BONDIA® ARUBA

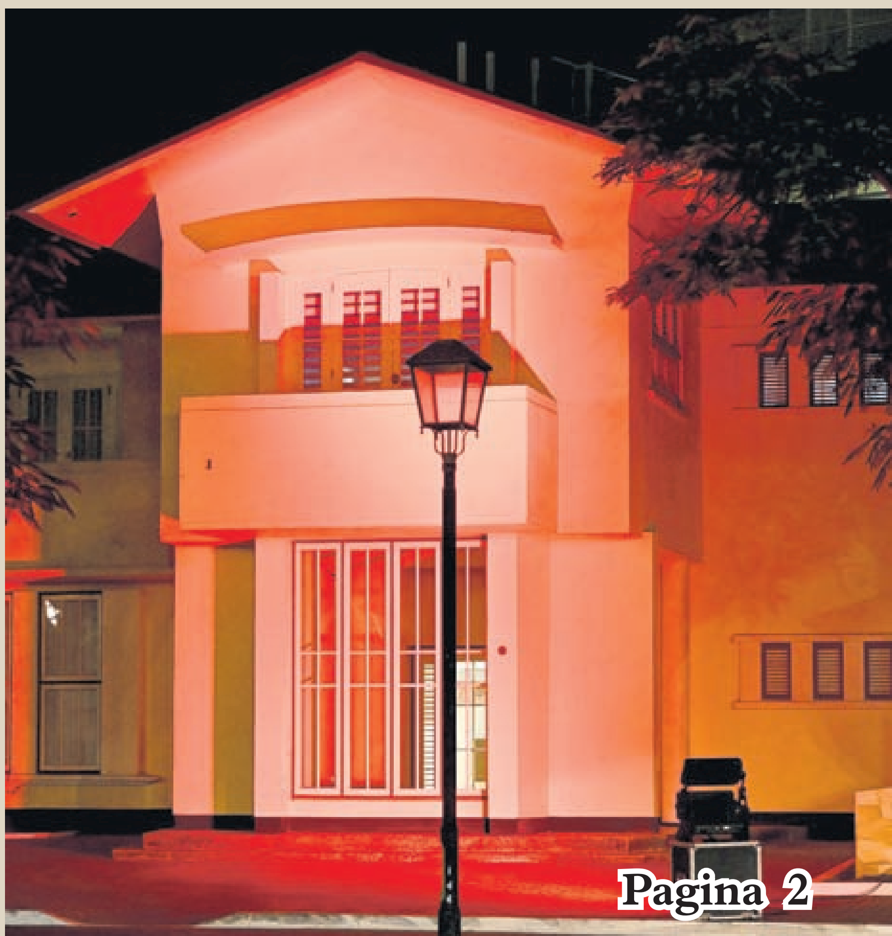
Diabierna 30 di September 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Continuamente ta operando incinerador contra condicionnan imponi pa huez

Pagina 3

- **Post Aruba lo reuni cu tur partido envolvi y gobierno pa purba bini na solucion**
  Pagina 4
- **Preparacionnan andando pa Luna di Adulto Mayor**
  Pagina 6
- **Mas di 100 ambientalista asesina na Latino America na 2021**
  Pagina 8

Dia Mundial di Curason ta pa conscientisa y enfoca riba un bida mas saludabel



Pagina 2

Hulanda: Ex-presidente di parlamento investiga pa abuso di poder



Pagina 21

Venezuela: Varios morto y persona desapareci lastra den yobida intenso



Pagina 9

BONDIA ARUBA

Dia Mundial di Curason ta pa conscientisa y enfoca riba un bida mas saludabel



Cada 29 di september ta conmemora Dia Mundial di Curason, pa asina conscientisa mundo henter riba e preocupacion cu ta existi pa cu salud di curason y malesanan cardiovascular, e causanan mas grandi di morto na nivel mundial.

Pa e motibo aki, ayera mainta minister di Salud y Turismo, Dangui Oduber a duna un conferencia di prensa pa para keto un rato den cuadro di conscientisacion pa recorda comunidad con importante ta pa hiba un bida mas saludabel.

Ta p'esey cu henter e siman aki nan a duna un atencion special pa e dia aki, unda cu a pone luz cora na edificio di Besturkantoor, Aruba Airport Authority tambe y WEB Aruba N.V a uni den esaki den cuadro di educacion y conscientisacion cu nan kier duna na comunidad.

Manera ta conoci, pa algun tempo caba Gobierno di Aruba a anuncia e Plan Nacional di Prevencion, cu manera Oduber a sigura, ta den pleno ehecucion. "Un plan cu nos ta duna e atencion necesario na prevencion den salud conhuntamente cu e plataforma di salud y tur stakeholders", el a bisa.

Pa cu esaki, ultimo fin di siman a organisa e conferencia di Hunto contra Malesanan Cronico, e cual a resulta exitoso caminda tabatin diferente panel organisa di expertonan riba e tereno di prevencion, unda nan a comparti informacion presente tocante kico tur persona por haci pa tene un comunidad mas saludabel, mas participativo den actividadnan fisico y kico ta e maneho cu gobierno mester hiba pa asina percura no solamente pa tin un comunidad mas saludabel, sino pa maneha e gastonan di AZV y sigura cu e fondonan aki ta keda sostenibel.

E mesun fin di siman tambe a tuma luga Expo Salud Contra Malesanan Cronico, e intencion di organisa esaki tabata for di dos aña pasa, pero pa via di pandemia di Covid-19 el a wordo posponi. "Nos ta contento cu nos por a mira e continuacion diasabra ultimo, sigur un expo exitoso no solamente den e cantidad di fundacionnan cu a participa sino tambe pa e cantidad di bishitante", Oduber a sigura.

Tambe tabatin alternativanan di cuminda mas saludabel pa e bishitantenan y e mandatario a expresa cu e ta kere cu Aruba ta bayendo den bon direccion. "Loke gobierno ta haciendo no ta solamente pa preveni, sino tambe tumando decision- y accionnan concreto pa asina por financia diferente proyecto cu tin di haci cu prevencion", e mandatario a declara.

Tambe el a informa cu gobierno a lansa algun tempo atras cuatro proyecto specifico unda nan ta bay pone enfasis. Un di nan ta Healthy Life Center cu ta den fase final, cual su tarea principal ta pa yuda tur esnan cu tin problema cu peso of sobrepeso cu ta pasando den momentonan dificil.

"Nos ta bay yuda nan y guia nan cu profesional-, nutricionista- y psicologonan pa yuda nan cambia nan estilo di bida. Esaki ta dirigi riba tur esnan cu ta riba 18 aña", minister Oduber a enfatisa.

Un otro proyecto cu el a trece dilanti ta Proyecto Jump 18, cu aña pasa a cuminsa un proyecto piloto cu muchanan di cuatro aña y hobennan te cu 18 aña cu tambe tin problema cu sobrepeso. Durante seis luna largo e mucha y hobennan aki a ricibi guia di profesionalnan pa asina cambia nan estilo di bida. Despues di e seis luna aki, ningun di e 18 participante a subi di peso y ora e proyecto a termina nan a haci entrega di certificadonan.

Scol Saludabel tambe ta un otro proyecto cu nan ta bay pone enfasis riba dje, unda cu Unidad di Jeugdgezondheidszorg di Departamento di Salud Publico ta esun cu ta encarga di informa, educa y conscientisa e scolnan pa ta saludabel. E intencion ta pa pone mas fondonan disponibel pa asina por tin mas scolnan primario y secundario participando den e proyecto aki.

Di ultimo, nan ta bay haci diferente campaña di conscientisacion y educacion di kico comunidad hunto por haci pa ta mas saludabel.

Manera minister Oduber a señala, ta conoci cu Aruba no ta e pais cu tin un comunidad mucho saludabel y esey ta causa hopi malesanan cronico. P'esey e prevencion den salud ta importante y pa e motibo ey nan tin confiansa conhuntamente cu Plataforma di Salud, DVG, partners y fundacionnan cu ya caba pa añanan largo ta bin dedicando y haciendo esfuerso pa prevencion den salud. Den proximo añanan ta bay tin un comunidad saludabel, lo baha e mortalidad y baha e presion financiero cu tin na e momentonan aki cu e fondonan di AZV.

Den ultimo añanan pashentnan di sucu y cu ta dialisa a aumenta drasticamente, unda cu edadnan tambe di e cantidad di pashent ta bin bahando y ta p'esey cu ta importante pa tuma accionnan concreto pa haci intervencionnan necesario y enfoca riba prevencion.

E manera con ta bay financia e proyectonan aki ta por medio di un Landsverordening cu e intencion di introduci un impuesto di 15 dollar pa e turistanan cu ta drenta Aruba, pa Aruba por prepara su mes si den caso mester bin un otro pandemia of cualkier otro reto den salud, igualmente cu Corsou y Sint Maarten a haci conhuntamente cu Aruba.



Continuamente ta operando incinerador contra condicionnan imponi pa huez

Ministernan, incluso di Ursell Arends di medio ambiente keto riba yamada di habitantenan afecta pa e huma

Operacion di incinerador ta bayendo contra e condicionnan di e hindervergunning, pero a pesar cu habitantenan di area di Parkietenbos a señala esaki na e operador, Caribbean Trucking, autoridadnan y Ministernan, ta manera ningun ta preocupa cu un sentencia di huez.

Esey por lo menos ta e impresion cu e activista mr. Anouk Balentina ta haya. No ta Balentina so a keha di e molester di e huma di incinerador, cu debi na cambio di biento, ta manda huma di e material kima pa e casnan na Bucutiweg y bario di Simeon Antonio.

Na fin di 2020, Huez van der Leur a bisa cu pa Gobierno haya e permiso, esta e hindervergunning, e ta mara na condicion cu entre otro lo mester instala banderanan pa mustra e direccion di biento. Mr. Van der Leur a indica cu pa por opera e incinerador, mester inclui artefactonan pa determina direccion di biento, pa asina por para e mashin di kima ora biento bira. Esaki pa asina evita cu e gas cu ta produci bay direccion di e casnan.

E tempo ey huez a bisa specificamente cu Pais Aruba ta prohibi pa laga e incinerador traha si no tin un bon 'windvaan' cu ta claramente visible den area di e ekipo. Y no ta permiti pa laga e incinerador traha si no tin un bandera cora colga pa tur riba Bucutiweg cu tin cu pone pa habitantenan por mira cu berdad ta usando e ekipo. Ademas, a prohibi Gobierno pa permiti cualkier candela na momento cu biento ta supla di direccion contrario, manera ta e caso e ultimo simannan na Aruba. Segun e sentencia di Huez Van der Leur, pa cada dia cu Gobierno no ta cumpli mester paga 5mil florin te na un maximo di mey miyon cu mester bay na Cruz Cora.

Sinembargo, den e dianan aki, habitantenan a haya holo skerpi (den e incinerador ta kima sludge cu ta bin di Bubali Plas, esta desecho humano, ademas di desperdicio medico) y manera a pensa, a haya e incinerador ta funcionando. Y contra e sentencia di Huez, no tabatin e bandera cora poni pa avisa habitantenan cu e incinerador ta den operacion. E asina windvaandel tabata mustra claramente cu e biento tabata bin di zuid, cu ta nifica cu ta hiba e huma riba e barionan.
Un habitante a comenta cu dia di e candela na Daltra, autoridadnan a instrui nan pa evacua. Pero manera Balentina a bisa, hopi a mustra cu departamentonan concerni y hasta e instancia responsabel manera Caribbean Trucking, Minister di Medio Ambiente y Serlimar a keda sin reacciona.

Prome Minister Evelyn Wever Croes den su calidad di Minister di Infra-



structura, bao ken e proyecto di incinerador ta cay, durante tratamento di presupuesto di DOW a informa cu e incinerador a keda sin traha pa algun siman, for di 26 di Augustus te cu 7 di September. No pasobra e tabata molestioso pa e habitantenan sino pasobra e material di isolacion, e asina yama ceramic filter di e camber principal a kita y mester a keda reemplasa. E incinerador no por traha sin e material di isolacion.

Pero, tabata habitantenan cu a informa bureau di Prome Minister cu e incinerador tabata operando sin e filter ey. Entre otro Balentina a mustra cu contrario na locual Caribbean Trucking ta bisa, no ta cambia e filternan regularmente. Pa tal motibo mes, el a haya hopi straño cu Minister di Medio Ambiente, Ursell Arends a bisa na Juli 22 cu mester a stop e incinerador di traha pasobra tabata wardando e filternan pa reemplaso yega.
"Na final di dia, nos ta traha cu bienestar di nos hendenan y naturalesa na pecho," Minister Arends a bisa e dia ey. Pero personanan di e bario ta mustra cu e incinerador ta keda opera, den oranan di anochi en particular, a pesar di e impacto riba e comunidad. A informa e Minister y instancianan concerni di e actividad, cu prueba di potret y video, pero Minister Arends no a actua. Ta te ora cu a manda e informacion pa oficina di Prome Minister a para e incinerador. E Minister





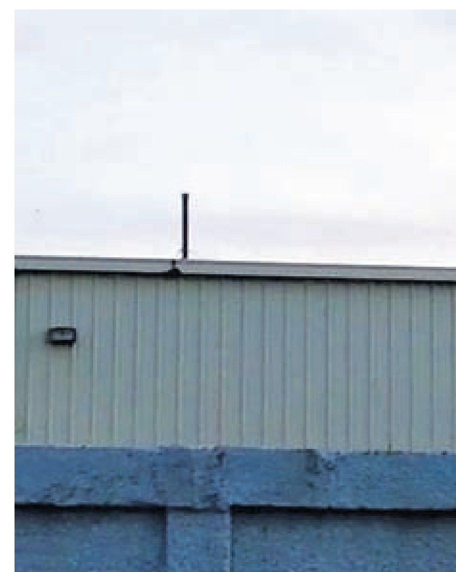
ademas mester por sa cu Caribbean Trucking segun e contract mester tin e filternan na man continuamente.

Pero awor pa motibo di tempo, e bario ta continuamente bao huma. Aki ta bolbe den wega e condicionnan di huez pa por a duna e hindervergunning. Esta cu no por tin ningun candela riba e tereno di Parkietenbos ora biento bira. Informacion di Meteo ta mustra cu biento lo ta keda for di direccion zuidoost pa e dianan aki. "Ni den dia, corda anochi, instancianan manera Direccion Naturalesa y Medio Ambiente, DNM ni DOW ni Departamento di Salud ta actua. Esey ta pasobra nan no ta pasa e miseria aki di tur dia," Balentina a informa Ministernan y a bisa Bon Dia Aruba.

No ta Balentina so a tuma contacto cu Ministernan, pero tur, incluso Minister Arends a keda sin reacciona. "Nos salud ta deteriorando y riba dje, nos tin stress," Balentina a informa.

Un di e departamentonan cu no ta haci su trabao, segun e activista, ta DNM. E instancia, segun e condicionnan di e hindervergunning mester controla mensualmente e emision di e incinerador cu ta opera segun e hindervergunning cu ta na nomber di Director di DOW, Sr. Marlon Croes. DNM a indica cu bao ningun circunstancia por pone desperdicio radioactivo ni carcas di animal den e planta. Pero, den pasado a mustra cu Caribbean Trucking tabata kima desperdicio medico cu ta inclui resto di material radioactivo.

Pa tal motibo mes, e siman aki, Anouk Balentina a haci un peticion a base di e Ley Openbaarheid van Bestuur, esta e LOB, pa haya tur e rapportnan mensual desde 2020. Balentina a puntra Minister Arends pa presenta e pasonan cu el a tuma den cuadro di tur e peticionnan y suplicanan cu e, como ciudadano afecta, a haci. Den nan, Balentina a urgi e Minister pa implementa ley, y tuma paso ora cu e incinerador tabata opera contra e condicionnan stipula pa huez. "Mi ta haci uso di mi derecho como ciudadano pa haya informacion, sigur ora ta trata di asuntonan di salud y situacion cu ta peliger pa medio ambiente, " mr. Balentina a bisa, citando tur e articulonan di ley y tratadonan cu ta conta pa Aruba tambe.



DTI ta haci peticion na comunidad pa traha cita trempan pa bay keur auto

Hoofd van Dienst wnd. Richella Dorothal ta informa cu DTI ta bezig cu e parti di keuring y trahamento di cita pa loke ta resto di tres luna di 2022, esaki ta e parti esencial pues pa tin e Keuringskaart valido, pa por bin haci e cita pa e keuring tuma luga. Den cuadro cu esaki, DTI ta haci un peticion na comunidad pa esaki tuma lugar trempan, pasobra mayoria di biaha na fin di aña riba e ultimo dianan bo ta mira cu mayoria di hende ta bini pa paga nummerplaat, seguro ta vence, y keuringskaart tambe pareu.



"P'esey ta haci e peticion pa bin akinan pa haci afspraak di keuring na ora pa por haya fecha. Actualmente dentro di un siman bo tin fecha caba pa haci keuring, e ta un proceso cu ta bay basta lihe awor," segun Sra. Dorothal.

Locual ta vehiculonan usa pa transporte publico, nan ta haya un chens mas prome y hasta por riba e dia mes, depende si tin luga den agenda. Ta duna prioridad tambe na e parti di transporte publico pa loke ta esaki.

Actualmente pa e aña aki tin un total di mas o menos 16,700 auto cu a haci cita pa keur, pero 4,000 mas o menos di esakinan cu no a presenta pa keuring. Tin cu ta tuma e fecha pero nan no ta yega DTI, esey ta haci cu bo tin un cantidad grandi cu no a yega nunca ni pa revisa e keuring pa wak den ki estado e auto ta. E otro parti ta esnan cu no a bin haci cita mes pa keuring, cual segun DTI ta un parti mas grandi. DTI cu KPA ta sinta varios biaha riba e parti di keuring y varios cos mas pa wak con ta evalua esaki y ta bezig pa wak pa sinta cu KPA un bes mas pa sigui riba dje.

"Ta haci peticion na pueblo di Aruba pa corda riba seguridad di nan auto, di nan mes y nan famia."

E vehiculonan hasta si nan ta nobo tin biaha nan ta bin cu problemanan di fabrica, pero pa e parti ora ta tempo pa haci bo keuring, haci esaki na ora pa bo por tin bo documentonan na ordo.

Tambe pa ora tin controlnan di polis pa bo ta cumpliendo," Sra. Dorothal ta expresa. Costo di keuring ta actualmente ta na 50 florin pa auto, y otro diferente trucknan cu ta cay den otro categoria di prijs.

Post Aruba lo reuni cu tur partidonan envolvi y gobierno pa purba bini na solucion

Manera conoci, tin un situacion tenso y fastioso andando na Post Aruba N.V. recientemente relaciona cu empleadonan y gerencia cu no a bini na otro pa loke ta CAO nobo, y sin kier of por cumpli cu esun bieu.

E empleadonan a bay varios biaha den manifestacion recientemente mirando cu nan a bay atras cu 105 florin y ta esey nan ta bezig ta bringa. Lo tin un reunion cu minister y tur partido envolvi pa purba bini na un solucion.

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius ta splica cu Post Aruba tin varios siman caba na mesa ya cu tin dos parti: for di ultimo dos aña tin e discusion riba e parti di CAO di aplicacion di aumento general cada Januari. Post, manera hopi otro empresa, a pasa y ta pasando den basta dificultad ultimo tempo na momento cu empleadonan mester a entrega parti di nan condicionnan di trabao, y 5% directo di nan salario. Mescos cu empleado publico, e trahado di post tambe a haya den su salario back e 5%, ainda tin entrega riba vakantie uitkering y bonus. E discusion ta cu si e trahado tin cu haya un aumento di CAO cu a vence caba, tur Januari manera a bin ta hay'e.

Tin cu resolve e situacion aki pasobra ta un punto serio di discusion ariba mesa, e trahadonan ta reclamando un derecho segun nan CAO cu a caduca caba. Esey ta un punto cu den reunion programa pa awe, den partidonan envolvi hunto cu minister lo mira con lo por sali for di dje segun mediador.



Tin 82 trahado, y Post manera hopi compania a haya nan cu cambionan brutal den cual parti di nan servicio y den sector priva a wordo asumi, tambe tin keho, di propio gobierno cu ta accionista 100%, a percura parti di e bolo a bay pa otro companianan priva. Post den su totalidad a perde un cantidad di entrada pa entre otro servicionan cu nan tabata duna anto awor no ta existi mas. E analisis ey ta mustra ta con bo por transforma Post, den ki tipo di servicio pa publico cu e ta genera y gana placa.

Gobierno te awor ta subsidia un suma anual, y logico segun Sr. Pontilius, e analisis ta bira cua ta e servicionan principal ainda cu ta sigur clave pa e publico, pero tambe con bo ta cambia e compania di tal forma cu ta keda competitivo y por keda carga e peso di 82 trahado.

"E parti importante aworaki ta, con bo ta cuida e cuponan di trabao cu t'ey, y percura pa tin un claridad pa e trahadonan y pa nos tur, ta ki futuro e compania aki lo tin."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Kita red tape parcial...

No ta resolve poblema...

Cu interes nos a sigui e intentonan di nos actual ministro encarga cu asunto economico pa mehora e trayecto di permiso pa negoshi, cu ta cay bao di su responsabilidad. A primera vista nos por constata cu a inverti den digitaliza e proceso, clarifica y simplifica algun aspecto, amplia e personanan cu no lo tin mester di permiso (como director), mientras tambe ta indica unda ta desea inversion prioritario. Un panorama bastante completo cu por ta un base pa mehoracion sustancial di e proceso aki. Y si logra esaki berdaderamente, e lo ta un estimulo y ehemplo pa e otro trayectonan di cual nos no ta tende nada, pero esey ta responsabilidad di su coleganan, critica su persona lo ta 'barking up the wrong tree'.

En todo caso, e mandatario no a perde tempo despues di su nombramento pa concretiza loke el a mustra como meta na inicio. Loke ta importante awor ta pa e proyecto logra. Internamente esey tin un condicion 'sine qua non'. Esey ta cu no ta e proceso di entrega documento ta defini e rapidez, sino e rapidez na final na momento di tuma decision. Si no haci esey, anto e proceso ta mustra bon, pero finalmente no ta contribui na mayor velocidad den henter e fluho. Esey ta pone un responsabilidad grandi riba e 'decision makers', ken cu nan ta, pasobra ta nan prestacion ta defini efectividad final. Ta di spera cu hustamente riba e punto aki ta bin un mehoracion cu nos no a mira den ultimo 20 aña.

Ta keda si algun punto pa tuma na cuenta. Un di nan ta cu e proceso promer cu yega na pidi un permiso pa establece un negoshi, di bay notario y funda e persona legal desea, ta un proceso largisimo, cu sigur ta keda spanta inversionista internacional. Na 2012 tabatin un comision di tur e entidadnan necesario pa analiza henter e trayecto, cu a bin cu varios proposicion cu manera semper a bay den e buki di olvido. Pa pone e asunto bon cla: nos no mester competi cu Singapore, unda por lanta un negoshi den cuestion di minuut, pero un proceso di varios luna pa yega na lanta y despues registra un empresa na Camara di Comercio y bay pidi permiso na DEACI, mester por bira mas cortico. Atrobe, pa esaki mester di otro mandatario di ken nos ni sa kico nan ta pensa...

Un ultimo aspecto cu si e mandatario di asunto economico ta maneha, ta e proceso di revocacion di permiso. Pa varios decada caba haya un permiso a bira algo manera bay cielo: unavez bo a logra pasa San Pedro bo ta cla! Cu esaki ta pone un banda un di e instrumentonan gubernamental mas importante pa eherce control riba economia. Na Aruba un appel putri no mester tin miedo di perde su negoshi, por pasa yen di cos pero actuacion contundente cerando un empresa pasobra a revoca su permiso, esey no ta contempla den e draaiboek di e departamento/ministerio. Esaki lo mester cambia, sino gobierno ta kita un base importante di tur ley, esta e supervision riba cumplimento, y gobierno ta keda un 'watchdog sin diente'.

Un merito importante cu nos ta mira den e trabao haci ta cu esaki por sirbi pa otro trayecto di permiso cu ta sumamente importante pa sector empresarial. Nos ta papia aki principal, pero no exclusivamente, di e trayecto di permiso pa trahador di exterior. Di loke nos ta tende di comentario for di sector priva mes, no ta mira ningun adelanto. Esey ta conta pa tanto e aspecto laboral como e parti di e permiso di estadia mes. E ta keda un problema grandi, cu por tin consecuencia financiero grandi pa un empresa. Di otro banda, e falta di control y supervision efectivo riba abuso laboral ta duna un bonus extra na esnan cu no kier cumpli, haciendo e playing field mas desnivela ainda. Den mas di 30 aña practicamente no ta mira mehoracion den esaki, asina ta cu no tur culpa ta cay riba e actual ministro responsable. E punto ta si, cu e otronan a bay caba y ta e so por actua, o laga tur cos mescos, atrobe. Nos lo keda pendiente, pero sin mucho ilusion di mira algo positivo sali di e asunto aki.

Finalmente, tin un otro aspecto cu ta obstaculiza e potencial mehoracion cu e mandatario encarga cu asunto economico ta purba logra. Esey ta e incertidumbre crea encuanto e cuadro fiscal den cual un empresa mester opera. No ta pornada e mandatario menciona a ricibi gremionan empresarial preocupa pa e inaccion riba e tereno aki, salvo e prolongacion di bida di e BBO, cu riba su mes ta un di e asuntonan mas importante pa un empresa. Sin esey ta bira dificil pa elabora cualkier planficacion empresarial serio. Y esaki ta keda un di e puntonan unda aparentemente esnan cu ta dirigi gobernacion no kier comprende cu no por simplemente bisa sector priva: "Boso sinta keto te dia nos keda cla". Aruba tin e tremendo oportunidad di haci un berdadero 'opruiming' den e selva inutil di impuesto cu nos tin, pero aki tambe nos por observa un falta di voluntad di gara e toro na su cacho y brinda sector priva un sistema fiscal atractivo, sin cu gobierno ta perde entrada. Y ainda no ta duna cuenta ta pakico no ta haci nada! Ta e Hulandesnan mester bira fastioso atrobe...?

Minister Ursell Arends:

Centralisa cuido y bienestar pa nos adultonan mayor

Preparacionnan andando pa Luna di Adulto Mayor

Ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor ta den pleno preparacionnan pa loke ta trata lansamento di Directie Ouderenzaken. E meta ta pa centralisa tur e esfuersonan cu tin pa mehora e variedad di retonan cu e grupo 60+ den comunidad ta enfrenta. Tambe lo percura pa subi e accesiblilidad na servicionan di cuido, stimula partipacion y bienestar di nos adultonan mayor.



Durante ultimo simannan a tene diferente reunionnan y a bishita diferente stakeholders pa presenta e maneho pa adultonan mayor. Minister Arends a elabora riba su vision cu ta dirigi riba optimalisa participacion den comunidad den un sentido amplio.

Diaranson 21 di september a bishita Fundashon Hospice Atardi y Stichting Thuiszorg Aruba (STA) unda a haya recorido di e instancianan y tambe splicacion riba e servicio cu cada un di nan ta ofrece. Hospice Atardi ta specialisa den palliatieve zorg, cual ta nifica cuido 24/7 pa personannan den nan ultimo fase di bida. Un caminda unda por alivia sufrimento, cu respet pa e huesped su privacidad y tambe pa famia por bishita. Cuido den ambiente di hogar. STA actualmente ta atendiendo cu 27 cliente y nan a demonstra di ta enfoka riba mehoracion continuo di e calidad di cuido cu nan ta ofrece na nos adultonan mayor.



"Unabes nos tin un familiar den un cas di cuido ta keda na nos como famia pa bishita nan, atende cu nan y sigui duna nan e amor y cariño cu nan merece", Minister Ursell Arends ta expresa.

Durante reunion cu Organisacion di Penshonadonan Publico Arubano (OPPA), nan a trece diferente puntonan di preocupacion dilanti entre otro accesibilidad pa rolstoel, fondo pa actividad y control na casnan di cuido.

Minister Arends a informa cu actualmente tin un proyecto piloto andando den casnan di cuido pa sigura calidad di servicio. E proyecto aki a wordo presenta na e gruponan cu ta maneha e casnan di cuido dialuna 12 di september. Tambe tincu menciona cu tin combersacionnan andando cu Horacio Oduber Hospital (HOH) pa provee acceso na un ouderenarts pa casnan di cuido.

Pa loke ta trata fondo pa actividad, Gobierno di Aruba a inverti den e proyecto "Veilige Barios" pa aloca mas fondo na organisacionnan di bario pa asina por organisa mas actividad. Esaki ta inclui actividadnan pa nos adultonan mayor cual ta stimula participacion den un forma positivo.

Ta importante pa tende di nos adultonan mayor, nan pensamentonan y preocupacionnan y asina hunto cu stakeholders cu ta atende directamente cu nos adultonan mayor, por contribui na e maneho. Asina nos por ta sigur cu berdaderamente e maneho ta na nan bienestar.

Presupuesto di Aruba Tourism Authority pa aña 2023 presenta y entrega na minister di turismo

Cu hopi orguyo A.T.A. a haci entrega di plan y presupuesto 2023 na Minister di Turismo, den presencia di Hunta di Supervision di A.T.A.



Durante e ultimo lunanan, varios reunion interno a wordo teni cu miembronan di ekipo na Aruba como tambe ekiponan den e diferente mercadonan. Proyeccionnan y plannan pa 2023 a wordo discuti tambe entre socionan di turismo, cu Hunta di Supervision di A.T.A. y dentro di e ekipo di A.T.A. mes.

Despues di a considera aspectonan riba nivel di maneho di turismo nacional, revisa entre otro recomendacionnan di AHATA, conduci analisisnan respectivo y consulta cu e ekipo interno durante un proceso extenso, A.T.A. a continua cu e proceso di aprobacion formal presentando y entregando Minister Oduber e presupuesto y plannan pa 2023.

Conforme ley, A.T.A. a entrega su presupuesto y plannan no mas tarda cu 1 di september na Hunta di Supervision, asina agilisando e proceso y di aprobacion cu ta asina importante pa A.T.A. y inversionnan turistico cu mester tuma luga.

“E proceso pa entrega e presupuesto ta tuma algun luna di preparacion pa asina evalua y determina kico ta e miho strategia pa 2023, considerando “trendnan” den mercadonan, como tambe factornan externo y interno cu tin influencia riba nos isla, nos mercadonan principal y tur nos esfuersonan.

Compara cu 2019, na 2023, ta premira cu cantidad di bishitante lo recupera 105%, entrada di turismo lo recupera 117%, entrada di cambernan di hotel segun cifranan di AHATA lo recupera 100%, cantidad di bishitantenan crucero lo recupera entre 90% y 100%.

Aruba Tourism Authority ta anticipa un bon 2023 pa Aruba!

Minister Thijsen a bishita burgemeester di Den Haag



Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen a haci un bishita na burgemeester di Den Haag Jan van Zanen.

Sr. Thijsen durante e combersacion a bisa cu su plan como minister ta pa bishita e municipionan (gemeente) grandi di Hulanda y cu e ta mira un significacion grandi pa estrecha e lasonan entre Aruba y e municipionan. Segun sr. Thijsen como meta pa Aruba ta visible pa un y tur na Hulanda.

Durante di e combersacion a bini algun temanan dilanti cu por conduci na un forma di cooperacion entre Aruba y Den Haag. Un punto di importancia cu e bin dilanti durante e combersacion cu sr. Van Zanen ta e cooperacion cu Vereniging van Nederlandse Gemeente (VNG) di cual Aruba ta miembro y sr. Van Zanen ta presidente. Segun e burgemeester ya caba VNG ta asisti Aruba den logra e metanan di Sustainable Development Goals (SDG) di Nacionnan Uni. Otro posibilidad tambe ta cu proyectonan unda VNG ta envolvi, Den Haag por pone ambtenaarnan disponibel.

Na mes un momento sr. Thijsen a bisa burgemeester Van Zanen cu banda di su funcion como Minister Plenipotenciario, e ta Representante di Aruba na Union Europeo. Thijsen: 'Mi ta convenci cu e dos funcion aki ta complementa otro. Bruselas ta hopi importante pa mantene un network di contactonan valioso pa Aruba.'
Burgemeester Van Zanen a bisa cu e relacion entre Den Haag y Aruba ta hopi bon, mirando e cooperacion riba e tereno di bicicleta y mobilisacion. Riba e punto aki sr. Thijsen a elabora riba un plan pa bin cu un liñea di tram for di San Nicolas pa Palm Beach, cu despues por expande esaki pa otro districto. Un tipo di transporte asina, segun sr. Thijsen ta bon pa Aruba y pa e medio ambiente. Burgemeester Van Zanen a apoya e idea di sr. Thijsen y a apunta cu lo ta bon pa busca inversion di sector priva pa un proyecto asina. Pesey lo ta bon pa hiba combersacionnan cu organisacionnan manera VNO-NCW y MKB Nederland. Un aviso cu sr. Thijsen a bisa cu sigur e tin esaki riba su agenda, mirando cu MKB ta hopi importante y nan ta carga e sector economico di Aruba. Alabes segun e mandatario mester sondea mas e posibilidad bou di hobennan pa ta comerciante y doño di nan mesun negoshi.

Sr. Thijsen a remarca cu cada municipio tin nan aspecto specifico unda por mira formanan di cooperacion. Tambe ta bon pa mira cual terenonan di experticio ta existi y cu por haci uso di nan. Como ehempel a papia di maneho di nos grandinan pa loke ta trata cuido di ancianonan y "mantelzorg". Terenonan cu na Hulanda y principalmente e municipionan tin hopi experencia mirando cu e proceso di "vergrijzing" – e cantidad di personanan riba 65 aña – na Hulanda a cuminsa hopi aña pasa.

Minister Thijsen a pidi atencion di burgemeester Van Zanen tocante e problematico cu vivienda pa nos studiantenan y tambe problema pa nos studiantenan haya nan BSN nummer. Esaki den e luz cu tin un contingente grandi di studiante di Aruba na Haagse Hogeschool.

Por ultimo a bin dilanti cu lo mester pensa riba actividadnan deportivo y cultural na unda burgemeester Van Zanen ta dispuesto pa coopera y lobby unda mester. Lo mester pensa tambe akinan pa incorpora un parti informativo pa e bishitante. Akinan sigur por tin un potencial grandi entre Aruba y Den Haag.

Na final di e combersacion Minister Thijsen a gradici burgemeester Van Zanen pa e recepcion y combersacion hopi ameno pa despues intercambia regalo como recuerdo di e bishita di minister Thijsen na e burgemeester di Den Haag.

E potret ta cortesia di Arubahuis

Minister Glenbert Croes:

Montgomery College ta dispuesto na yuda Enseñansa Pa Empleo

certificacion di trahadonan pa yuda necesidadnan di e mercado laboral na Aruba

Durante su estadia na Merca, Minister di Labor Glenbert Croes a tuma e oportunidad pa reuni cu Montgomery College. Esaki ta un paso importante pa Minister Glenbert Croes su vision unda e mandatario su vision pa Enseñansa pa empleo ta pa yega na un nivel halto y asina prepara nos hendenan pa drenta mercado laboral unda mas nos mester di nan awor.

Mirando e laso estrecho cu Montgomery College tin cu ministerio di Enseñansa na Aruba, a tuma e decision di acercanan pa pidi yudansa pa cu mercado laboral. E meta di e reunion ta pa wak si nan ta dispuesto na yuda Enseñansa pa Empleo den un cooperacion pa e certificacion di e trahadornan local, cu lo desea di haci uso di diferente cursonan, pa asina por cumpli cu e necesidadnan di e mercado laboral na Aruba.

Montgomery College ta un "community college" di aproximadamente 25 mil studiante. Un colegio multicultural cu studiantenan di diferente nacionalidad y cu tin hopi experiencia pa yuda den e transicion di integracion di esnan cu ta indocumenta na Aruba caba. Ta importante pa mediante Enseñansa pa Empleo prepara y capacita e futuro trahadornan aki pa asina nan por contribui efectivamente na e mercado laboral na Aruba.

Minister Glenbert Croes a expresa di ta sumamente satisfecho cu e resultado di e reunion, na unda Montgomery College ta dispuesto na yuda Enseñansa pa Empleo den e trayectoria aki.

Chile: A kima dos truck forestal y chauffeur a resulta herido

(Infobae) - Autoridadnan Chileno a informa cu por lo menos dos truck forestal a resulta completamente kima den un atake nobo registra na sur di Chile, specificamente den region di La Araucania. Ademas, un chauffeur a keda herido pa via di e situacion aki.



E hechonan a sucede diamars ultimo den oranan di anochi na e ruta cu ta uni e comuna di Puren y Lumaco, na kilometer 14. Te e lugar aki a yega e atacantenan, ken cu caranan tapa y cu armanan di candela, a procede pa stop e transito di e autonan di carga pa despues ataca nan.
Esunnan prome cu a atende e emergencia aki tabata Bomberonan di localidad di Puren. "Nos a haya un yamada di emergencia, nos a controla e incidente di e trucknan y nos a bay, e ora ey Carabinero a keda na e luga", e comandante Reynaldo Espinoza a bisa.

Di su parti, e coronel y prefecto di e localidad di Malleco, Cristian Mansilla a bisa cu tabata por lo menos cinco homber cu a participa den atentado aki. "E prome investigacionnan ta indica nos cu ta cinco homber cu armanan di candela, cara tapa, cu a detene e trucknan forestal, nan a intimida e chauffeurnan y despues a tira na un parti di e truck unda cu e resultado ta un chauffeur herido"Masilla a splica.

Ta investiga e posibilidad cu e delincuentenan a aplica algun tipo acelerante den e mashinnan pa kima nan y a realisa investigacion pa haya e personanan responsabel, e investigacion ta basa den e buskeda di evidencia na e lugar di e suceso.

Congreso di Chile a aproba un di ocho extension pa Estado di Excepcion na tur e region di La Araucania y na e provincia di Arauco y Biobio, tur esaki situa na sur di e pais.

Ecuador a anuncia segundo fase pa regularisacion di migrantenan Venezolano

(Infobae) – Diaranson ultimo Gobierno di Ecuador a anuncia e segundo fase di regularisacion di ciudadanonan Venezolano cu lo cuminsa mañan diasabra cu atencion pa solicitantenan di asilo.

E proceso di regularisacion, cu a cuminsa 1 di september ultimo, a cuminsa cu "entrega di registro di permanencia" na e ciudadanonan Venezolano cu a dicidi permanece cu residencia na Ecuador, segun Canciyeria a informa den un comunicado.

E prome fase tabata den man di Ministerio di Interior, unda a entrega casi 100.000 certificado di registro di permanencia na esunnan cu ta desea completa e proceso.

Funcionarionan di Canciyeria Ecuatoriano y boluntarionan di Sistema di Nacionnan Uni na e pais ta bay participa den e fase nobo aki cu ta supone e validacion di e datonan di e persona di nacionalidad Venezolano cu a registra den e website pa emision di visa.

E website aki (www.estoyaqui.ec) ta bay drenta den funcionamento mañan 1 di october y ta bay ricibi informacion di e Venezolanonan di acuerdo cu e ultimo number di nan certificado di migracion.

E proceso di regularisacion ta digital y pa por complet'e mester presenta algun documentonan pa verifica si e persona a drenta na Ecuador for di cualkier punto di control te dia 1 di juni di 2022. Tambe e Certificado di Registro di Permanencia y otro papelnan pa haya e Visa di Residencia Temporal di Ecxcepcion pa Ciudadanonan Venezolano (VIRTE), segun e fuente a bisa.



Aunke e proceso ta gratuito, Canciyeria informa cu usuarionan mester paga pa un formulario di solicitud di 50$ y orden di cedulacion cu ta costa 10$.
Solicitantenan mester ta Venezolano, presenta solicitud di visa, paspoort original of cedula vigente.

Asina mes, e certificado di no tin antecedentenan hudicial na e pais di origen ni na Ecuador, mester tin un e-mail y documentonan apostilla.

Mas di 100 ambientalista asesina na Latino America na 2021

(Infobae) – Aña pasa, 200 defensor di medio ambiente a wordo asesina na henter mundo, mas di 100 na Latino America, un region na unda activistanan ta enfrenta explotacion di recursonan natural, segun un rapport di NGO Global Witness publica ayera diahuebs a revela.

E cifra ta di 227 ambientalista cu a perde nan bida na 2020, unda a registra un aumento na paisnan como Mexico, Brazil, Nicaragua y Peru, cu hunto ta suma mas di e mita di e mortonan reporta na mundo.

Di tur e paisnan, Mexico ta na unda mas asesinato a wordo produci cu 54, un aumento di esun di 30 cu Global Witness a reporta na 2020. Colombia a pasa na e prome luga cu pa añanan tabata na segundo luga cu 33 asesinato. Despues ta sigui Brazil cu 26 caso, Filipina cu 19 y Nicaragua cu 15.

Di tur e nacionnan ta inclui India, Republica Democratico di Congo y varios nacion di Latino America como Honduras, Peru, Guatemala, Venezuela entre otro. Mas di 40% di e atakenan mortal tabata contra indigenanan a pesar cu nan ta representa 5% so di e poblacion mundial.
Na Mexico, menos di 40% di e atakenan ta bin for di funcionarionan estatal, particularmente autoridadnan local, di acuerdo cu cifranan oficial. Ademas, e nivel di impunidad ta cerca di 96%, segun autoridadnan a bisa.

Den e mayoria di e casonan den cual no por a identifica un sector, Global Witness cu sede na London y Washington, a haya sa cu e conflictonan pa terenonan tabata un factor clave pa e atakenan.

Mineria y actividadnan di extraccion tabata e sector vincula cu e cantidad mayor di asesinato (27), e mayoria di atakenan letal a sucede na Mexico cu 14, despues Filipina cu seis y Venezuela cu cuater.



Paisnan clave cu ta un peliger pa defensornan, como Brazil y Colombia, te ainda no a ratifica e Acuerdo de Escazu – un tratado Latino Americano pa e proteccion di medio ambiente – mientras cu otronan como Mexico, cu ta mara na dje, mester implement'e di manera efectivo.

Grenada: Ta paga Petrocaribe y ta kita impuesto riba combustible

(LaPatilla/CaribbeanNewsNow) – Gobierno di e isla Grenada a anuncia e siman aki cu a cuminza conversacion cu gobierno di Venezuela pa paga e debe di mas di 140 miyon dollar y ta reanuda e acuerdo di PetroCaribe cu e pais Suramericano.

"Nos tin debe cu Venezuela via e acuerdo di PetroCaribe y a hiba discusion inicial encuanto un mecanismo pa amortiza e debe ey," ministro di Relacion Exterior di Grenada, Joseph Andall, a declara. Segun e ultimo boletin di debe publico di Grenada e debe cu PetroCaribe ta algo mas di US$ 140 miyon, 11,5 % di Producto Interno Bruto (PIB;GDP) di e isla.

Na final di e promer trimester di 2022, hunto cu tres empresa estatal, e saldo total di debe di empresa estatal tabata aproximadamente US$ 170 miyon. Andall a bisa tambe cu pronto lo reanuda e relacion di PetroCaribe, pa por tin acceso na petroleo Venezolano na prijs preferencial; un beneficio considerable cu prijsnan internacional actualmente asina halto.



PetroCaribe ta un proyecto lanza pa presidente Hugo Chavez na 2005, unda Venezuela tabata suministra petroleo na e paisnan di Caribe na prijs abao y cu facilidad di pago, pero e programa a keda suspendi pa e sancionnan Mericano.

Dia 14 di september ultimo, anterior na e anuncio di pago na Venezuela, gobierno di Grenada a kita tur impuesto riba petroleo y producto di petroleo importa, pa consumo local. E medida ta conta te fin di december 2022.

E decreto, basa riba ley di Impuesto riba Petroleo, ta duna ministro di Finanzas autorizacion pa cambia tasa di impuesto riba combustible, sin cu mester pasa via parlamento. Segun e ley, solamente importador ta paga impuesto riba combustible, cu ta inclui den e prijs di mayorista, cu ta inclui e impuesto, actualmente poni na cero.

Republica Dominicana: Perdida di tereno agricola preocupante

(DiarioLibre) – Perdida di tereno destina na actividad agropecuario, principalmente pa uso den desaroyo urbano, ta ser registra na diferente parti di Republica Dominicana, pero di manera importante na Moca, provincia Espaillat; Salcedo; Duarte (San Francisco de Macoris); La Vega; San Juan de la Maguana y Monte Plata.

Pa contraresta e situacion aki, ta trahando riba un instrumento di delimitacion di suelo urbano, cu gobierno lo lanza den e proximo lunanan, segun Domingo Matias, viceministro di Ordenamento



Teritorial y Desaroyo Regional di Ministerio di Economia, Planificacion y Desaroyo (Mepyd).

"Esey ta un instrumento cu lo aporta na tur municipio di e pais y den cual ta establece kico ta urbaniza, loke ta existi awor; loke por urbaniza; y loke no ta urbanizable. Cu e instrumento aki e gobiernonan local por tin cierto restriccion pa e expansion urbano y e explotacion di e terenonan di agricultura, " segun Matias.

El a recorda tambe cu e pais tabatin den decada di 60 di siglo pasa un poblacion urbano di 30% y poblacion rural di 70 %, pero awendia e poblacion urbano ta mas di 80 %.

"E cambio di crecemento di un modelo rural pa un crecemento urbano tabatin impacto serio riba productividad agricola. Y si tin tera agricola manera e caso di Moca, provincia Espaillat, y Salcedo, parte di Cibao Central, cu ta suelo di promer clase, e mihornan di mundo; y ta cambiando nan destino, anto nos tin problema," el a enfatiza.

E anuncio di parti gubernamental ta bin despues cu na inicio di september lidernan di e sector agropecuario a urgi pa aproba e ley di ordenamento teritorial, pa por atende revision di e modelo di desaroyo agropecuario, pero tambe establece norma pa e autoridadnan local por regula y limita e expansion urbano.

Venezuela: Varios morto y persona desapareci lastra den yobida intenso

(LaPatilla/ AFP) – Durante fuerte yobida di ultimo simannan a registra varios morto y persona desapareci, cu a keda lastra pa coriente di awa y lodo. Diarazon a haya curpa di un hoben cu a ser lastra pa awa na parti oeste di e pais.

E victima di 18 aña tabata na e quebrada La Vega di estado Lara hunto cu otro hoben cu no a ser haya ainda, segun informacion di funcionario di Proteccion Civil (PC) cu no a ofrece detaye encuanto e daño causa pa yobida na e estado.
Tampoco tin un balance nacional oficial, pero segun reporte di prensa na por lo menos 7 di 23 estado yobida fuerte a causa daño.

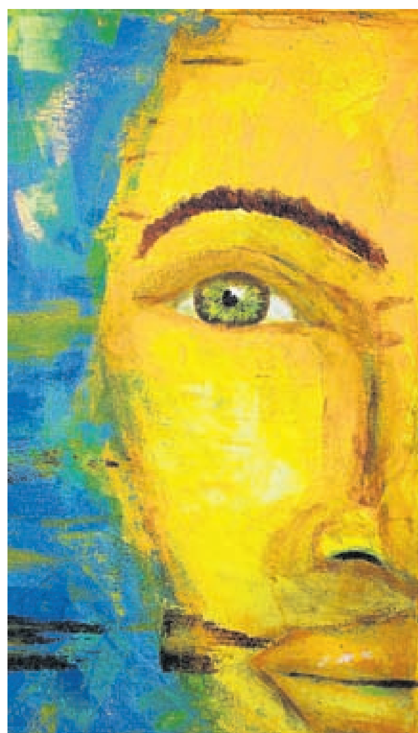
Diadomingo pasa a haya e curpa di un mucha di 11 aña cu tabata desapareci desde 11 di september ora e tabata hunga cu otro muchanan den cercania di un quebrada na Caracas, segun indicacion di viceministro di Gestion di Riesgo y Proteccion Civil, Carlos Perez Ampueda.

Durante fin di siman tambe a registra un movemento di tera na estado Tachira, na frontera cu Colombia, cu a laga 8 morto y dos persona desapareci. E victimanan tabata na un reunion di caracter spiritual, segun autoridadnan.



E alud, cu a tuma lugar diabierna pasa, a sucede pa un crecemento repentino di e caudal, unda asistentenan na un celebracion religioso tabata baña na e rio, na municipio Lobatera, na 31 km di San Cristobal, capital di Tachira.
Den curso di aña 2022 a registra na Venezuela mas yobida cu e promedionan historico y autoridadnan ta atribui esaki na e fenomeno climatico La Niña.

Reginald de Palm ta participa na exposicion di grupo









Reginald 'Quake' de Palm ta participa den exposicion di grupo na biblioteca na Playa titula 'Primary colors'. E grupo ta presenta un coleccion di obra den colornan geel. 18 Artista y Artesano ta participa den exposicion aki.

Reginald "Quake" de Palm, artista visual y autor ta conoci pa su storia y poesia pa adulto y pa su cuadranan y mural y a publica 3 buki. Un buki titula 'Rendezvous : In San Nicolas' y dos coleccion di poema 'Kita paña fo'i cabuya' y 'Mi tin dos : buki di poesia'. Reginald de Palm su bukinan ta den coleccion di Biblioteca Nacional Aruba.

Reginald (di profesion hurista) ta gusta expresa su mes den musica, skirbimento y pintamento for di hopi hoben caba. Actualmente Reginald ta biba na Boneiro pa un temporada en conexion cu trabou. E ta na Aruba pa un par di dia y a dicidi di join e exposicion di grupo. Reginald de Palm a nace na Aruba, for di mayornan di Boneiro y Corsou y a biba na tur tres isla.

Publico por wak e coleccion aki te cu otro siman diabierna dia 7 di october. Pa su siman despues e grupo ta presenta un otro coleccion di obra.

Un momento historico pa Universidad di Aruba





Universidad di Aruba tin un Rector cu ta carga e titulo di Profesor Prof. Dr. Viola Heutger.

Minister di enseñansa tabatin e honor como mandatario pa introduci dr. Viola Heutger, Rector di Universidad di Aruba pa lesa su discurso inaugural den cuadro di su nombracion como Profesor Titular den e Catedra de 'Practica Translinguistico den contexto educativo y ramo profesional. Den e mundo academico aki e acto aki ta conoci como "Laudatio".

Un di e prome sugerencia y peticion cu mi a ricibi di e Colegio di Supervision di Universidad di Aruba dia mi a keda nombra como Minister di Enseñansa y Deporte, tabata pa conforme e Ordenanza di Universidad di Aruba (LUA), instala un comision cu ta encarga pa institui e catedra aki. Universidad di Aruba a ricibi mi sosten den e proceso aki, pasobra ta trata di un catedra cu tin e mandato pa haci investigacion cientifico riba tereno di, entre otro e uso di idioma den nos enseñansa y con nos lo por adapta nos maneho nacional di uso di idioma pa nos studiantenan por ta hopi mas exitoso; durante di nan estudio y ora nan inicia nan carera profesional. Investigacionnan cu no lo ta mara solamente na Aruba, pero lo extende tambe den nos region.

Nos Universidad ta e brug entre nos scolnan secundario y inicio di un carera profesional. Nos institutonan mester por hiba un maneho di idioma tambe pa por prepara nos studiantenan pa por ta exitoso durante di nan estudio y despues pa inicia nan carera. Nos ta papia varios idioma na Aruba. Na cas, den e sector publico, den sector priva, den nos sistema hudicial y nos industria turistico mester di anfitrionnan pa por representa nos bon. Pesey nos maneho riba tereno di idioma mester ta basa riba datos y mester ta inclusivo. Inclusivo den sentido, cu nos studiantennan mester por haña e espacio pa por domina e materia bon, sin wordo stroba door di un idioma cu e no ta domina hopi bon.

Pa e motibonan aki, como mandatario di Enseñansa mi ta sostene investigacion cientifico riba e tereno aki. Nos mester haña sa cua ta e idioma nan cu nos hoben profesionalnan ta domina, nos mester por predeci e competencianan cu nos prefesionalnan mester tin pa e proximo 10 pa 20 aña pa por visualisa y realisa un desaroyo sostenibel pa nos pais. Tipo di decisionnan aki ta wordo tuma riba nivel nacional y ta un di e responsabilidadnan di un gobierno. Sinembargo, ta esencial cu decisionan di e embergadura aki ta wordo tuma a base di datos cu a wordo colecta pa medio di investigacionnan scientifico.

E ocasion aki ta uno historico pasobra pa prome biaha e Rector di nos Universidad di Aruba lo carga e titulo di 'Profesor'. Prof. Dr. Viola Heutger tin e mandato y ta determina pa sigui cu e trabaonan cu varios experto local a inicia. Dr. Heutger a hiba un discurso riba nivel academico pero alabes uno inspirativo, buscando colaboracion di tur esnan cu tin un rol den nos enseñansa. Prof. Heutger a reconoce varios pionero, entre otro Joyce Perreira, Ramon Dandare y Eric Mijts pa e trabaonan di investigacion cu nan a eherce caba. Investigacionnan cu sin duda lo sirbi e catedra aki tambe. Como Minister di Enseñansa tabata un momento di celebra tambe cu e Rector nan di Universidad di St. Maarten y Curaçao tabata presente pa e occacion aki. Tambe e Rector di Universidad di Utrecht a forma parti di e procesion pa instala Prof. Dr. Viola Heutger. E celebracion riba patio di Universidad tabata un ameno, uno di inclusion cu colaboracion di Trampolin, Sra. Vivian Lampe y Victor Samuel. Un pabien na Colegio di Supervision di Universidad di Aruba, henter e comunidad academico y na comunidad di Aruba en general pa e aceptacion di e catedra aki. Na nomber di Gobierno di Aruba, un pabien na Rector di nos Universidad, Profesor dr. Viola Heutger.

Skirbi pa Robert Arends

Kico ta IPKO di berdad?

E indicacion "IPKO/ipko" ta significa: cu e letter "I" = inter = entre , cu e letter "P" = parlement = parlamento, cu e letter "K" = koninkrijk = reino y cu e letter "O" = overleg = deliberacion. Poniendo tur e letterman hunto ta indica e palabra Hulandes "interparlementair koninkrijksoverleg", na Papiamento "deliberacion entre parlamento di reino."

Awor den realidad , segun prensa , a reuní cu otro - sin poder huridico/politico - algun "miembro di Parlamento" (eerste y tweede Kamer) di Hulanda (presidente ? lider di fraccion? o miembro ?) cu algun miembro di Parlamento di Aruba (presidente , líder di fraccion y miembro). Tur SIN PODER pa dicidi pa nan Parlamento ; e encuentro ta djis un "onderonsje" / "encuentro social" riba cuenta di pagadonan di belasting/impuesto!

No kere cu nos Parlamentarionan , Presidente y Miembronan di Parlamento di Aruba , a reuní cu nan pareu di Hulanda, NO , nos Parlamentarionan a reuni oficial cu representantenan di un " COMISION di Parlamento Hulandes " (cu ta trata asuntonan di Aruba) y NO a reuní cu "Parlamento di Hulanda " mes!

Kico ta e punto PRO IPKO (segun e Parlamentarionan):
- conoce otro personal y traha laso cu otro pa facilita nan trabou.
Kico por ta punton(nan) CONTRA IPKO (segun opinion publico) :
- ta trata di deliberacion no UN pero DOS bes pa aña y djis pa topa (cerra conoci y papia cu otro) pasobra IPKO NO TIN PODER pa tuma decision pa Parlamentonan ;
- e gastonan envolvi ta halto pa motibo cu mester biaha 1st y keda den hotel 1st (cu deliberacion UN bes so luga di DOS bes pa aña ya ta baha gasto cu 50%) ;
- IPKO a lanta tempo cu no tabata tin medio nan di comunicacion moderno electronico di moda cu por adapta e "onderonsje/encuentro social" aki na e mundo moderno di encuentro y deliberacion riba distancia ;
- Parlamentonan por habri tur sorto di línea di contacto directo entre Parlamentonan , entre Comisionnan di Parlamento y entre Parlamentarionan durante henter aña y informa otro di tur desaroyo cu ta toca e paisnan sin tin nodo di topa otro personalmente.

Djis pa pensa ariba sin miedo!



Serie di comentario skirbi pa Robert Arends

E papiamento den practica
Ora lesa o/of tende e papiamento expresa pa personanan den cierto ramo di trabao hopi bes e papiamento ey ta yena cu palabranan tuma di otro idioma.

Mas specifico - den e caso aki - kier pone atencion riba e trabou di politiconan (Minister/Parlamentario) y empleadonan publico cu mester funciona (splica pueblo !) a base di documentonan, mayoria bes, den e idioma Hulandes.

Ora nan kier splica pueblo algo na papiamento, special ora di papia, nan splicacion ta yena cu palabranan na Hulandes como ta esey ta e palabranan cu prome ta bin den nan mente ora splica pueblo algo cu tin di haci cu documentonan di nan trabou.

Aruba tin publica un " Vocabulario Ortografico di Papiamento " pa indica con pa skirbi e palabranan na Papiamento di Aruba, pero e "Vocabulario" no ta intenciona/sirbi pa busca e palabra corecto na Papiamento ora confronta cu un palabra na Hulandes.

Pa yuda haya e palabra corecto na Papiamento pa usa na luga di un palabra Hulandes , mester bin cu un lista , segun alfabet , di palabranan na Hulandes y banda di e palabranan na Hulandes mester tin e palabranan corecto na Papiamento di Aruba pa usa.
Un diccionario , Hulandes - Papiamento , ta mucho general y no ta practico pa uso diario ni pa siña for di cabes.

Cu e experiencia te awor cu Papiamento di Aruba , mester tin forma con pa yega - sigur den ramo di Gobierno y Parlamento - na lista di palabranan na Hulandes y banda di e palabranan na Hulandes , e palabra corecto na Papiamento di Aruba.

Ora Ministernan, Parlamentarionan y empleadonan publico expresa nan mes na pueblo cu e palabra corecto na Papiamento , e pueblo tambe lo cuminsa usa e palabranan corecto na Papiamento den su papia luga di sigui usa palabranan na Hulandes.

Den Gobierno y na Parlamento sigur tin personanan cu suficiente sabiduría di Papiamento di Aruba y di Hulandes cu por coopera pa traha un o/of mas lista pa facilita e uso , den nan ambiente di trabou , di palabranan na Papiamento di Aruba luga di sigui usa e palabranan Hulandes den nan contacto cu pueblo.

Pa pensa ariba y pa promove papiamento!

E Hulandes!
Den realidad nos mester considera e politiconan di Aruba , como heroenan cu a bay IPKO y confronta e leonnan di Hulanda , den nan idioma Hulandes , cu problemanan huridico y político complica cu ta toca Aruba den Reino Hulandes.

E problema pa comunica y comproonde otro den e idioma Hulandes NO ta asina facil manera e ta aparenta y no ta afecta solamente studiantenan cu bay studia na Hulanda , PERO tambe e politiconan cu tin cu expresa y defende nan mes na Hulandes.

Cu mester bay cuminsa usa interprete/"tolk" manera un político di Corsou a sugeri ta algo di pensa ariba, pasobra awor aki e politiconan Hulandes ta hiba un bentaha hopi grandi ora aplica Hulandes como idioma di comunicacion cu politiconan di habla Papiamento y Ingles.

Imagina ora tene IPKO na Aruba , nos exigi di politiconan Hulandes pa papia Papiamento y no Hulandes.

Nan lo por ? Sígur no miho cu nos politiconan papiando Hulandes den IPKO na Hulanda.

Solucion?

Aruba Heart Foundation cu caminata exitoso

Por mira atras na nos prome "5 KM Beach Boardwalk"hopi exitoso, cu a tuma luga Diasabra, September 24, 2022 ultimo .Asina a recorda cu September internacionalmente ta luna di curason.

E grupo di participante a sali yen di animo di e beach area banda di Costa Linda te Embassy Suites y a regresa final. Pa solamente Fls. 10.00 tur a pasa registra y haya nan "pedometer" pa registra nan distancia of caloria.

Na final, fuera di appel cu patia pa tur participante, tabatin tambe hopi premio y tur hende a bay cas masha contento. Un biaha mas nos kier gradici, tur e sponsernan pa nan contribucion! Tambe na tur cu a participa na e caminata aki. Esaki ta locual ta duna e Directiva mas animo pa sigui traha pa Aruba Heart Foundation.









Minister Dangui Oduber

Famia di Divi unabes mas ta reconoce nan empleadonan cu a cumpli aniversario

Diaranson den oranan di atardi Minister di Turismo Dangui Oduber manera ta custumber a duna reconocimento na trahadonan di nos industria di turismo, e biaha aki na empleadonan di e cadena di Divi hotel. Den un ambiente ameno cu a tuma luga na Alhambra Ballroom e mandatario a duna e trahadonan nan certificado y plakkaat pa e añanan di servicio cu nan a duna den nos industria mas importante.

Divi Resort a habri su porta na Aruba den aña 1969 bou di e nomber Divi Aruba y awe tin 5 resort di Divi na Aruba. Divi Dutch Village Resort,Divi Aruba Phoenix Beach Resort,Divi Village Golf and Beach Resort,Divi Aruba All Inclusive Resort,Divi Tamarijn All-inclusive Resort

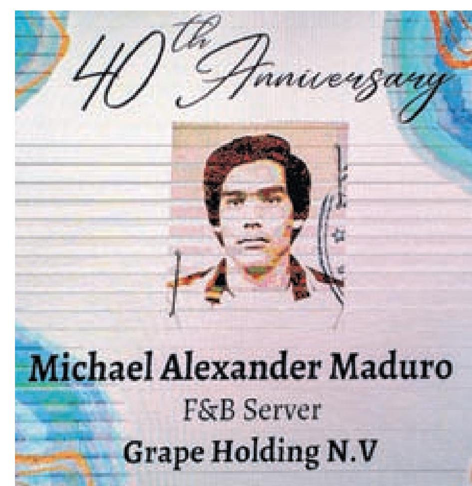
Den e empleadonan cu a keda reconoci tabata tin cu a cumpli 5, 10, 15, 20 y asta uno cu a cumpli 40 aña di servicio. Tabata momentonan bunita pa tende cu sr. Michael Alexander Maduro tabata ta un embahador di nos turismo desde aña 1982. Michael a cuminsa cu 18 aña di edad, como un bus boy, despues na 1984 e la ricibi un promocion y a bira assistente di waiter pa despues na 1987 wordo promovi pa waiter, cual posicion e tin te awendia. Esaki sigur ta inspira e trahadornan mas hoben pa sigui traha na un manera ehemplar pa nan futuro.

Minister Dangui Oduber ta manda palabranan di felicitacion y aprecio na tur e empleadonan di Divi Resort. Cada un di bosonan ta contribui grandemente cu e sector turistico, brindando servicionan di calidad na nos bishitantenan. Minister Oduber ta bay sigui brinda e tipo di reconocimentonan aki na nos embahadornan turistico, paso nan ta e weso di lomba di e industria importante aki. Turismo ta nos unico pilar economico y ta e driver di nos economia.









Turista a bolter cu UTV na Arashi

Diahuebs ultimo pasa di 1'or di merdia riba e caminda di Arashi un turista masculino den un UTV a perde control cu e aparato na momento di haci algun maniobra y asina bolter. E UTV a bolter den su banda cu consecuencia a haya herida serio na su brasa robes y casi e aparato aki a cay riba su brasa. Polisnan a presenta di biaha na e sitio pa tuma dato. Ambulance tambe a acudi na e sitio unda paramediconan a brinda asistencia medico di biaha na e victima.









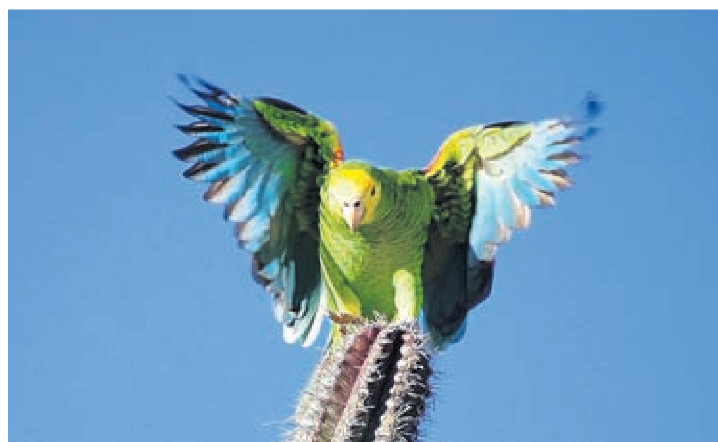




Caso Lora ta condena ambtenaarnan di polis

Den Corte den prome instancia a condena e agentenan policial D. y De M. pa un castigo condicional relaciona cu malversacion na pia di trabao y maluso di autoridad. De M. a wordo condena ademas pa violacion di secrecia di trabao. Huez a declara tur dos liber di tuma soborno.

E sospechoso D. a wordo condena pa un castigo di 6 luna condicional y un tempo di prueba di dos aña. E sospechoso De M. a wordo condena pa 9 luna condicional y un tempo di prueba di 2 aña.



Ta trata di un caso di 2018, caminda e dos ambtenaarnan di polis a wordo condena di aplica medionan y actonan di investigacion, cu no tabata legitimo of no tabata de acuerdo cu ley y cu afspraaknan interno.

Di dos round robin di Febiar ta on!

Tanki Leendert - Federacion di Biyar Arubiano (FEBIAR) ta anuncia cu e torneo anual di biyar bola 8 ta drenta den su di dos fase, esta su di dos round robin, e diabierna awor 30 di september n'e palacio di biyar aya na Tanki Leendert. Dos wega candeloso ta ariba schedule! Na prome mesa, Steelers BT bou guia di "Le Bon Bon" Evertsz lo enfrenta e gang di cacho brabo, nada menos cu Mad Dogs BT! Wanta duro, pasobra "le Bon Bon" conoce e manada di cacho brabo bon bon!







Na di dos mesa lo ta bay tin e clasico team di tur tmp, Barracuda BT, kendenan bou guia di Aaron "The Baron" Franken lo enfrenta nada menos cu e team cu a "wake up and smell the coffee", esta Mongoose BT, kendenan ultimo sensacionalmente a demonstra un y tur cu nan no ta "zomaar een team"!

Pues shonnan amante di biyar "old school", yega awe diabiena n'e palacio di biyar na Tanki Leendert pa 8'or di anochi pa presencia otro anochi "laaaaargo" di tension y emocion, ora cu Steelers purba pone bosal pa Mad Dogs, y e Mongoosenan drenta lama brabo pa gara e Barracuda feroz! Entrada ta completamente gratis y e bon ambiente y amabilidad totalmente por nada! Yega!

Academy U-14 Girls kickstart training

A inicia e prome training di Academia Damas U14, cu un grupo di damitas yen entusiasmo pa asina cuminsa prepara pa campeonato cu nan lo hunga den categoria masculino di U13 Plata.





Staff technico pa cu e academia damas U14 lo ta bou di gia di Head coach Joally lake, Assistant Lerjan Caceres. Goalkeeper nan lo wordo gia door di Lyxienne Loopstok y Rigini Robert.
Academia lo tin compromiso otro aña den e competencia di Girls U14 Challenge Series organisa pa Caribbean Football Union. Deseando henter e staff technico y damas tur clase di exito cu nan preparacion.









DVG ta introduci vacuna Bivalent como COVID Boostershot pa tur 12+

E pandemia cu mas impacto a haci riba comunidad ta parce di ta tras di lomba y vacunacion sigur a hunga un rol hopi importante den esaki. Apesar cu casonan di COVID na Aruba actualmente ta bon controla, Aruba mester keda vigila y tene cuenta cu posibel subida den casonan di COVID-19 yegando fin di aña.

Esaki diferente profecionalnan ta pensa cu lo por bay pasa, pa cual motibo DVG den colaboracion cu Hulanda a dicidi pa introduci cambio den maneho y cuminsa cu preparacionnan nesesario pa reduci edad di e segundo boostershot di 60 aña pa 12 aña. Y na mes momento cuminsa cu un rond ripititivo di vacunacion pa tur 60+ pa logra e.o. proteha esnan mas vulnerabel y tambe preveni un peso grandi riba nos sistema di cuido medico y seguro di malesa.

Vacuna bivalent di Pfizer
Recientemente European Medicines Agency (EMA) a duna conseho positivo pa aprobacion di e vacunanan di Pfizer cu ta adapta pa 'target' diferente subvariante di e variante Omicron como tambe e variante original di COVID19 pa ciudadanonan di 12+. Aruba a ricibi un cantidad di e vacuna bivalent aki pa combati e variante cu ta circulando den comunidad mihor. E vacuna adapta aki a prueba caba di ta hopi efectivo den provoca un respondi inmunologico fuerte y lo bay wordo uza como boostershots pa tur 12+ y como ripiticion di e serie di vacuna pa tur 60+.

Ken lo bin na remarke?
Cuminsando dialuna 30 september 2022, ciudadano di 12+ ta bin na remarke awo pa di dos booster (di 4 vacuna) di COVID y ciudadanonan di 60+ ta bin na remarke pa nan vacuna ripititivo (di 5 vacuna). Pa ricibi vacuna di COVID e persona mester a ricibi su ultimo vacuna minimo 3 luna pasa of a pasa door di COVID minimo 3 luna pasa.

Tambe e persona mester presenta cu su carchi di prome vacunacionnan of su Aruba Health App, un ID valido y AZV si tin. Mirando e capacidad limita pa vacuna cu DVG tin, lo bay anuncia e gruponan cu lo bin na remarke segun schedule y lo bay haci uzo di diferente localidad rond Aruba unda e diferente gruponan por yega pa busca nan vacuna.



Lo cuminsa prome cu esnan trahando den cuido, esnan di edad avanza y esnan cu ciero condicionnan medico.

Den e siguiente dianan DVG lo bay duna mas informacion riba e diferente localidadnan den bario, orario y grupo di risico cu ta na beurt segun skema pa pasa busca nan vacuna.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 2800101/5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

Entrante 1 di oktober tin cambio den e lista di remedi:

Liña pa pregunta tocante cobertura di

Conforme e Decreto Nacional di dia 13 di juli 2022, entrante 1 di oktober proximo e lista positivo di remedinan cubri pa AZV ta conoce cambio. Kico ta bay cambia y con e asegurado por prepara pa e cambio?

Con e asegurado por prepara su mes pa e cambio?
Bo por busca e nomber di bo remedi riba e lista di remedi via www.azv.aw pa haya sa si bo remedi ta keda cubri of no. Tur remedi menciona den color blauw / bloke blauw ta cubri y tur remedi menciona den color cora / bloke cora no ta cubri.
Tambe lo bo haya informacion tocante e remedinan cu awor ta cay bou di criterio. Esakinan ta den color berde (bloke berde) den e lista di remedi.



Corda cu un remedi categoria "OTC" no mester wordo receta via receta di dokter. Es decir bo dokter por menciona bo e nomber di e remedi y abo por scirbi esaki pa ora bo yega botica bo busca esaki riba reki. Of por puntra pa nan mustrabo unda bo ta haya esaki riba reki.
Otro opcion ta pa percura pa bo hiba un kladblok chikito na consulta di dokter y bo mes scribi e nombernan di remedi categoria "OTC".
Of bo mes type e nomber di e remedi "OTC" den bo celular. Asina semper bo tin'e cu bo.

Unda por yama si tin pregunta?
Servicio telefonico ta di dialuna pa diabierna for di 7:30am-4:00pm.
Por yama AZV na e number general 5279900.

Of bo por comunica (yamada of whatsapp) cu e numbernan cu AZV a habri specialmente pa duna informacion tocante e cobertura di remedi, esta numbernan 5925311-5925355-5925399.
Ban reforma pa garantisa

Cu e cambionan riba e lista di remedi cubri pa AZV, un esfuerso ta keda haci pa trece reforma den AZV pa asina garantisa cu den futuro AZV por keda brinda su aseguradonan cuido medico accesibel, di calidad y pagabel.

Investigacion den riesgo a causa di mal maneho den intervencion di linea telefonico

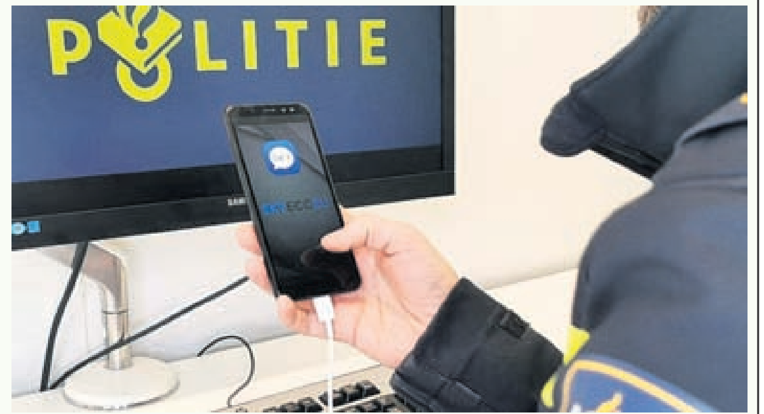
(NLTimes) - Polis su oficina di monitor linea telefonico ta funcionando asina malo cu investigacionnan ta den riesgo, NRC a reporta basa riba informacion di oficialnan.

Un sistema nobo cumpra pa miyones di euro 3 aña pasa no a traha desde cu el a cuminsa, cual ta haci cu nan ta sigui usa nan sistema bieu cu regularmente ta stop di traha. E oficina di monitor linea telefonico ta un sistema di deteccion crucial na e curason di e organisacion di polis. Tur comunicacion intercepta ta bini hunto aki.

Den januari di aña 2019, cuerpo policial a cumpra un sistema nobo pa maneha e intervencion di linea telefonico for di e compania di defensa Israeli Elbit. E sistema supuestamente ta colecta, warda y haci data facilmente accesibel. Pero e sistema no a traha desde cu el a ser cumpra segun e corant.

Pa e siguiente 3 aña, cuerpo policial, Elbit y otro tecniconan tin tempo purbando di drecha e sistema nobo aki. Empleadonan di Elbit ta permanentemente presente na e oficina en cuestion na Driebergen. No tin un solo componente cu ta operacional. "Elbit a bende un sistema cu por haci tur cos. Pero e no ta haci nada y e no kier traha. No ta por nada Belgica a tira e sistema aki afo caba," un miembro di polis involucra a bisa na NRC. "E problema no ta solamente e tecnologia sino tambe e organisacion. E ta tocante deteccion, y e maneho no ta compronde esaki."

Pa motibo cu Elbit su sistema no ta trahando, cuerpo policial ta depende di esun bieu y e sistema Israeli. Ora e sistema aki a ser cumpra den aña 2010, intervencion di e linea telefonico tabata nifica cu bo ta tende e conversacionnan. E sistema aki no ta traha pa intercepta e data di smartphone cu ta hopi mas compleho y e aplicacionnan cu ta depende di nan.



E hecho cu cuerpo policial te ainda por maneha comunicacion criminal e tin di haber cu diferente sistema cu e cuerpo policial a ser desde aña 2010. E sistema, yama Replay y desaroya pa compania di siguridad Hulandes Fox-IT ta specificamente pa analisa trafico di data compleho.

E problema cu Replay ta cu e nunca a trata cu Tweede Kamer, parti di parlamento Hulandes. De hecho, nan a tende di Minister di Husticia y Siguridad cu ta imposibel pa Hulanda desaroya su mesun sistema pa intervencion di linea telefonico segun e corant.

Replay desde e tempo aki no ta den aire mas, cual ta nifica cu cuerpo policial solamente tin e sistema di aña 2010 pa traha cune.

Senadornan ta pusha pa reforma polis su hermentnan di rastreo

(AP) - Abogadonan di derechonan civil y Senadornan democratico ta pushando pa legislacion cu lo limita agencianan di ley Mericano su habilidad di cumpra herment pa rastrea dispositivonan mobil pa asina mira e personanan cu paradero, incluyendo 5 aña atras y hopi biaha sin permiso pa buskeda.

Preocupacionnan pa cu polis su uso di e herment conoci como 'fog reveal' a trece dilanti den un investigacion haci pa The Associated Press publica anteriormente e luna aki a bini dilanti den Federal Trade Commission su audiencia 3 siman atras. Agencianan di polis tin hopi tempo usando e plataforma pa busca centenares di biyones di record di 250 miyon dispositivo movil, mirando nan localidad pa asina crea un "bista di nan bida," segun miles di pagina y record di e compania.





Bendi pa e compania basa na Virginia yama Fog Data LLC, Fog Reveal ta den uso desde por lo menos aña 2018 den investigacionnan criminal cuminsnado for di e asesinato di un enfermera na Arkansas te na mira e movimentonan di un participante potencial di e invasion di dia 6 di januari na Capitol. E herment aki ta rarabes, si acaso, menciona den recordnan di corte, algo cu e abogadonan di defensa ta bisa cu e ta bira dificil pa nan por defende nan cliente si nan no sa ki tecnologia a ser usa.

"Mericanonan cada biaha ta mas altanto cu nan privacidad ta bayendo dilanti nan wowo, y e consecuencia di esaki den mundo por ta debastador. Awe, companianan cu nos conoce ademas di companianan cu nos no conoce tur ta colectando dato di kico nos ta haci, unda nos ta bay y ken nos ta," Senador Ed Markey, democrata di Massachussetts a declara.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Booshi Wever di UPP:

Gobierno ta keda hunga cu bida di hende na Parkietenbos

Den varios comunicadonan mi a bin ta mustra riba e situacion alarmante cu tin na e dump na Parkietenbos y Sero Teishi. Aparte di un paar di habitante cu ta protesta ta parce cu e mundo politico, comercial, sindical y te hasta un paar di medionan di comunicacion, no ta interesa den kico e habitantenan e barionan aki mester keda soporta.





Mi no lo cansa di keda mustra riba e situacion alarmante aki cu articulonan y cu potretnan, pa mustra e realidad cu e pueblo aki ta biba aden diariamente. Por bay bisa cu mi persona ta un “dinosaurio” y hasta ta insinua cu mi no ta papia berdad, pero mi consenshi ta limpi y mihó “dinosaurio” cu marioneta di mandatario(nan) cu “nos no ta nan” y den realidad ta pio cu “nan”. Ta sigui promove mentira y demonstra desprecio pa bida di ser humano.

Potret no sa gaña. Mi a bisa for di un principio cu e incinerator chikito ta un “porkeria” y cu e ta un “miskoop”. Nunca minister Arends por a mustra cu loke mi ta trece padilanti ta sea bieuw of “achterhaald”! Ta ‘pesey nos ta ilustra tur nos ponencianan cu prueba of cu potretnan.

Y pesey e biaha aki, un biaha mas mi kier ilustra cu prueba con di un banda minister Arends y e Minister Presidente Eveline Croes ta gaña.

Dia 22 di juli 2022 den un conferencia di prensa minister Arends a bisa cu e incinerator tin simannan no ta trahando pa motibo cu no tin filter y esey ta peligroso pa bida di hende! Wel ata un potret saca dia 20 di juli 2022. E incinerator tabata trahando!

Dia 15 di september 2022 den tratamento di presupuesto di DOW den Parlamento, e Minister Presidente Eveline Croes a bisa cu e incinerator chikito no tabata traha entre 26 di augustus te cu 7 di september. Adhunto un otro potret cu ta mustra cu dia 27 di augustus 2022 e incinerator tabata trahando! Otro mentira! Y den ambos caso sin filter nobo, loke ta mustra cu esaki ta un acto criminal contra e pueblo di Parkietenbos y vecindario.

Pues e Minister Presidente Croes y e vice Minister Presidente Arends riba mesun incinerator ta simpel sinta gaña cu un cara seco!

Te ki dia ta keda acepta esaki? Nos mester keda acepta e mentiranan di e gobierno aki y particularmente di e minister concerni sr. Ursell Arends cs? Mi por ta un dinosaurio pasó mi tin hopi aña den politica, sinembargo esey hamas lo stroba mi trece informacion corecto y cu sigur no ta “achterhaald” ni tampoco ta bieu! Ta e realidad cu e pueblo di Parkietenbos ta biba aden diariamente!

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Ta traha pa sigui mantene y atrae bishitantenan di tur parti di mundo pa Aruba



Tur aña riba 27 di september ta celebra dia mundial di Turismo. Na Aruba nos tambe ta pone atencion na e dia special aki. E aña aki, mainta trempan Gobierno di Aruba a haci un acto floral na Plaza Juancho Irausquin, pa asina conmemora Juancho Irausquin y Ike Cohen como e lidernan pionero di Aruba su turismo.

E dia a continua cu un conferencia di “World Tourism Day Conference” na Marriott Hotel. E tema di e aña aki ta “Reconsiderando Turismo.”

E meta di esaki ta pa inspira e debate rond di reconsideracion di turismo pa desaroyo, incluyendo mediante educacion y trabao, e impacto di turismo riba planeta y e oportunidadnan pa crece mas sosteniblemente.

E conferencia aki tabata uno tremendo. A pone e enfasis con importante turismo ta pa Aruba. Pa medio di e presentacionnan a ilustra e campañanan nobo cu a inicia durante e ultimo 2 añanan. A mustra con exitoso esaki a resulta, pero tambe nos por mira esaki basa riba e crecemento den e cifranan di bishitante di turista na Aruba. A mustra e pronostico pa aña 2023, unda ta mustra cu turismo lo sigui crece mas ainda.

Mi kier felicita Gobierno di Aruba, Minister Dangui pa e vision- y trabounan cu turismo. Aruba Tourism Authority y tur empleado den e sector hotelero cu ta e di 2 sector laboral mas grandi na Aruba.

Aruba sigur ta un perla hopi bunita den Caribe esey ta atrae nos turistanan pa sigui bishita, pero nos como e ciudadanonan mester semper keda cu e mesun amabilidad, cordialidad, pa asina laga e turistanan sinti nan na cas y cu e pensamento di kier regresa.

BISTA POLITICO

"Danki na boso nos por gaba cu nos tin turista" Nos turismo ta recupera 100% e aña aki danki na tur cu ta traha den e sector turistico

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici tur persona cu ta traha den mundo turistico. Turismo ta contribui na crecemento y desaroyo di un pais. Como Aruba su unico pilar economico, cada ciudadano mester realisa e importancia di turismo pa nos pais. E Pandemia a pone hopi ciudadano realisa e balor di turismo mucho mas ainda. Ta pa e motibo aki tambe, cada un di nos mester ta gradicido cu nos turismo ta lantando atrobe. Y esaki ta debi tambe na tur esunnan cu ta traha den e sector turistico.

Diamars 27 di september mundo a celebra Dia Mundial di Turismo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes en conexion cu e dia importante aki ta expresa palabranan di gradicimento na tur esnan cu ta traha den e area aki cu cu ta brinda servicio na nos turistanan.

Danki pa e trabou cu boso ta haci incansablemente pa awe nos tin un pilar economico. Nos por gaba cu nos tin turista pero si no ta pa abo cu ta labora di dia y anochi, nos no por ta gaba di e forma aki. Mi ta kere cordialidad di nos hendenan ta locual cu ta yama nos turistanan bin bek y pa esey un danki grandi di curason", Prome Minister a expresa.

Gobierno di Aruba, en conexion cu e dia aki, a duna reconocemento na e pioneronan cu tabata tin un vision grandi e temponan aya cu tabata un riesgo pa inverti den turismo. A reconoce señor Juancho Irausquin como esun cu a bin cu e vision, señor Ike Cohen y otronan tambe cu a contribui cu awe nos tin un pilar economico exitoso.

Tambe Prome Minister a duna reconocimento na Minister Dangui Oduber cu durante e Pandemia nos turismo a wordo redefini pa Aruba. Si a tuma e actitud cu otro pais a tuma, e actitud di miedo y di no ta proactivo, lo awe ainda Aruba no ta recuperando. "Awe danki na e hecho cu nos tabata tin un vision, cu Minister Dangui a demostra hopi curashi y determinacion, nos a cuminsa cu e reapertura di nos fronteranan hopi prome cu otro paisnan. Nos tabata bon prepara danki na e sosten di ATA y nos departamentonan di gobierno cu awe nos por bisa cu nos turistanan ta biniendo bek y cada un cu bay bek nan pais ta papia con bon y safe Aruba ta y esey ta genera mas turista", Prome Minister a duna di conoce.

Riba e dia aki, CEO di ATA, señora Ronella Croes a indica cu nos turismo ta recupera 100% e aña aki. Te cu poco tempo pasa a wordo indica cu solamente lo logra 97%. Esaki sigur ta un bon noticia. Otro aña e lo ta 105%. Esaki un biaha mas ta danki na cada un cu ta labora di mainta te anochi pa crecemento y desaroyo di nos pilar economico.



Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Reunion Tripartite cu topiconan pisa y interesante



E siman aki un delegacion di Aruba ta presente na Hulanda pa reunionnan di IPKO. Esakinan ta reunionnan interparlamentario entre Hulanda, Corsow, St. Maarten y Aruba pa trata diferente puntonan cu a keda pendiente entre e diferente Parlamentonan of sugerencia di punto(nan) nobo sugeri pa un di e Parlamentonan di un di e paisnan den Reino Hulandes.

E siman a cuminsa cu reunion Tripartiet na Hulanda cu ta reunion entre e Parlamentonan di Corsou, St. Maarten y Aruba. E reunion aki ta necesario pa e islanan como paisnan den Reino cuminsa atende cu puntonan cu mester wordo discuti entre nan y tambe pa prepara pa e puntonan cu lo bay wordo trata durante IPKO.

E reunion di Tripartiet a cuminsa cu un presentacion di Raad van State di Hulanda riba e puntonan di e rol y tareanan di Raad van State mes. Ademas di esey tambe riba e tema di "Procesreglement financieel toezicht" como tambe reaccion riba e dos conceptonan di ley di reino y tambe e tema di cambio climatico y su efecto riba paisnan den Reino den area di Caribe.

Durante tripartiet algun di e puntonan cu a wordo atendi entre e islanan ta relacion den Reino pa futuro en general, e tema di supervision financiero y brevemente un update riba e tema di Geschillenregeling. Un tema hopi importante cu e diferente Parlamento a ricibi un presentacion riba dje di parti di e projectleider di e team di investigacion di e Nationale Ombudsman ta e asunto di studiantenan di e islanan Aruba, Corsou y St. Maarten na Hulanda. Esaki a trata e problematica di vivienda pa cu nos studiantenan y tambe e problematica pa yega na un Burgerservicenummer (BSN nr). Basa riba un encuesta haci di parti di e Ombudsman a emiti un publicacion cu loke nan por a constata pero tambe a duna un lista di recomendacionnan.

Loke ta spera basa riba e rapport di e Ombudsman ta cu lo purba yega na solucionannan pronto pa cu number di BSN cu ta necesario pa studiantenan por cuminsa regla lo necesario pa por studia na Hulanda. Conclusion si ta cu e pa yega na solucion lo ta mester propone un cambio di ley pa por regla esaki. E tema di vivienda si ta un thema poco mas dificil pa yega na solucion mesora pero si a pone acento riba esaki durante e reunion y lo bay tuma e oportunidad pa papia cu coleganan Parlamentario Hulandes tambe riba e tema aki.

Bervoets ta bandona su puesto como director di DCNA

Director di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), Tadzio Bervoets, a anuncia cu e lo bandona su cargo na fin di luna di september

"Cu hopi duele na mi curason mi ta anuncia cu pa fin di september mi no lo renoba mi contract como Director di Dutch Caribbean Nature Alliance. Durante tres aña maraviyoso mi tabatin e oportunidad di dirigi e organisacion maraviyoso aki hunto cu e hunta di directiva y e miembronan di e ekipo mas dedica cu mi por a spera. Tambe mi lo sigui apoya e Network di DCNA y e organisacionnan miembro di DCNA miho cu mi por", Bervoets a menciona. E lo regresa Sint Maarten, su pais natal.

Ta duel DCNA cu nan lo perde un colaborado experto y inspira cu baymento di Tadzio Bervoets, pero e organisacion no por haci nada otro cu respeta e decision personal aki. " Nos kier gradici Tadzio di curason pa tur cos cu el a haci pa DCNA, su miembronan y naturalesa den Caribe", segun presidente di DCNA, señora dr. mr. Hellen van der Wal, " y nos kier desea Tadzio hopi suerte y exito cu su aventura nobonan. Nos ta sigur cu nos camindanan no lo separa y cu e colaboracion lo continua di un otro forma.

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta un asociacion regional di organisacion di conservacion, cu ta inclui e parkenan nacional na e seis islanan di Caribe Hulandes (Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Eustatius y St. Maarten) y tin como meta apoya y fortalece naturalesa na e islanan.

Meta di DCNA ta proteha e recursonan biologico y ta promove desaroyo sostenibel di e recursonan natural di e islanan aki, tanto riba tera como den lama. Pa haci esaki, DCNA ta desaroyando fuente di financiacion sostenibel, como un fondo fiduciario, desaroyando capacidad a traves di tayer di capacitacion y promoviendo e naturalesa extremadamente bunita y unico, cu ta core desde selva tropical abundante te na e rifnan di coral y e seronan di santo blanco manera perla.



Coordinador residente interino di Nacionnan Uni di bishita di cortesia na SER

E coordinador residente interino di Nacionnan Uni pa Karibe di habla Ingles y Hulandes, sr. Dennis Zulu, nativo di Zambia, awe mainta a haci un bishita di cortesia na Conseho Social Economico (SER). Ey e la intercambia di idea y opinion cu e secretariado tecnico di SER riba entre otro e ròl ku e órgano konsultivo aki ta hunga den duna kontenido na e ophetivonan di desaroyo sostenibel (Sustainable Development Goals, SDG's) di Nacionnan Uni cu a ser priorisa pa Caribe habla Ingles y Hulandes, y con su despacho lo por duna apoyo tecnico den e cuadro aki.

Sr. Zulu, e dianan aki ta na Corsou, pa presenta su mes oficialmente y e lo firma un acuerdo di cooperacion cu gobierno di Corsou. Prome cu esey, e coordinador residente di Nacionnan Uni a considera importante papia cu algun entidad di interes pa haña un bista mas cla kico ta tumando luga actualmente riba tereno di implementacion di e obhecionnan di desaroyo sostenibel.



Como coordinador residente interino di Nacionnan Uni, Sr. Zulu, ta dirigi e ekipo subregional di Nacionnan Uni, cu sede na Port of Spain, Trinidad y Tobago, y e ta e funcionario di mas halto den e sistema di desaroyo di Nacionnan Uni na nivel di paisnan individual. Den e capacidad ey e ta traha den estrecho colaboracion cu gobiernonan nacional, representando asina e interesnan y mandatonan di Nacionnan Uni. Haciendo esaki e coordinador residente ta percura pa diferente organismo di Nacionnan Uni uni pa por mehora eficiencia y eficacia di nan actividadnan operativo den e paisnan Caribeño di habla Ingles y Hulandes.

Tourism Corporation Bonaire ta lansa su di cuater Buki di Turismo

Tourism Corporation Bonaire (TCB) a organisa un evento na Museo SKAL pa lansamento di su di cuater Buki di Turismo cu como titulo 'Turismo na Boneiro, mi Cultura, mi Encanto!'

Tabata un anochi alegre cu presencia di director di Tourism Corporation Bonaire, Miles Mercera, diputado di Turismo Hennyson Thielman, eskritor y editor Denise de Jongh-Rekwest, hefe di servicio di SKAL Felix 'Papito' Thomas y Miss Turismo Sunniva Manuel. E buki aki ta dedica na e experencianan autentico di Boneiro, incluso su patrimonio local y cultural i hopi mas ainda.
E di cuater buki di turismo titula 'Turismo na Boneiro, mi Cultura, mi Encanto!' ta forma parti di e plan di TCB pa mas envolvimento di comunidad. E enfoke di TCB ta pa incorpora turismo como parti di nos programanan educativo na nos scolnan local.
TCB a firma un Memorandum of Understanding (MoU) hunto cu SKAL. Pa medio di firmamento di e MoU aki, ambos partido ta bay di acuerdo pa traha hunto riba proyectonan pa promove cultura y patrimonio di Boneiro dentro di e sector turistico. E partidonan lo traha hunto pa na prome luga preserva e patrimonio cultural di Boneiro y na di dos luga sigura y promove formanan nobo di arte y cultura dentro di e sector turistico, tanto local como internacional.
Durante e anochi oficialmente a presenta diferente scol basico cu ta bay participa na e Competencia di Baile Folklorico. E scolnan cu ta bay participa ta Scol Amplio Papa Cornes, Colegio Cristo Bon Wardador y Colegio San Luis Bertran. E competencia ta tuma luga durante e evento Taste of Bonaire awe diabierna 30 di september 2022.





Criminalnan reclutando muchanan pa medio di adiccion na Snus

(NLTimes) - Cuerpo policial di Amsterdam cada bes ta tende cu mas y mas mucha den grupo 7 y 8 ta ser ofreci Snus na scol of ora cu nan ta hungando pafo. Segun cuerpo policial, e criminalnan ta pone e muchanan bira adicto na e paketenan di tabaco aki pa asina por recluta nan pa trabaonan criminal.



Snus ta paketenan chikito di tabaco cu bo ta pone bao di bo lip pa un efecto grandi, E paketenan ta contene puiro di nicotina mescla cu diferente sabor y holonan. "E ta hole dushi y mustra bon, cual ta e motibo dicon e muchanan ta haya esaki atractivo pa usa," cuerpo policial di Amsterdam a bisa den un mensahe publica riba rednan social.

Segun cuerpo policial, bo por bira adicto na Snus despues di solamente 3 pakete. Un pakete ta contene e mesun cantidad di nicotina cu 20 sigaria.

"Cuerpo policial ta tende di muchanan con nan ta ser acerca na scol pa usa esaki," nan a conta. "E criminalnan responsabel pa esaki tin un meta cla; logra cu e muchanan bira adicto na e paketenan di nicotina, y usa nan pa varios diferente servicio."

E muchanan ta bira adicto y despues ta acerca e criminalnan pa mas Snus, cual e criminal ta provee na un costo. Nan ta bisa e muchanan cu nan por traha eora pa cubri nan debe, cual ta nifica tambe cu nan ta usa e muchanan como dealer. "Di e manera aki tiki tiki bo ta drenta e bida criminal. Claramente bao menasa cu bo no mag di bisa no y bo no mag di papia tocante esaki," cuerpo policial a bisa.

Ex-presidente di parlamento Khadija Arib investiga pa abuso di poder





(NLTimes) - Un partido externo independiente lo investiga acusacionnan di comportamento inaceptabel di parti di parlamentario di partido PvdA Khadija Arib durante su tempo cu el a eherce e funcion di president di Tweede Kamer.

E investigacion a ser causa pa dos carta anonimo unda cu a acusa Arib di a "abusa di su podernan," "un gobernacion di teror," y di a crea "un ambiente di trabao cu no tabata safe," NRC a reporta basa riba informacion di fuentenan cercano na e problema. Arib a eherce e funcion di presidente di Tweede Kamer for di aña 2016 te cu aña 2021.

E comite ehecutivo di Tweede Kamer, lidia pa e actual presidente di Tweede Kamer Vera Bergkamp di partido D66 unanimamente a dicidi riba diaranson pa lansa un investigacion tocante Arib su comportamento. Esaki tabata sigui pa conseho confidencial tocante e problema di e abogado di estado segun NRC.

Abogado di Estado Pels Rijken a bisa cu e kehonan detaya den e ultimo carta manda den juli di e aña aki "ta encaha cu señal nan serio y concreto anterior cu tabatin un ambiente cu no tabata safe pa traha aden."

Segun e abogado, e kehonan aparentemente no ta trata un solo incidente sino un "problema mas amplio y structural." E conseho ta papia di e señalnan y pa e motibo aki, Tweede Kamer como dunador di empleo tin e "obligacion di tuma accion."

E keho manda den juli a bini despues cu a declara Arib como presidente di Temporary Coronavirus Committee, cual ta preparando un reviso parlamentario den e maneho di e pandemia. E autor di e carta anonimo a bisa cu nan a preocupa pa e oficialnan di salud trahando bao di Arib. "Ami y varios oficial a spera cu despues di su gobernacion di teror, Arib lo a keda na banda di politica unda cu e no por causa daño na e oficialnan mas," e carta a declara.

Como respuesta na e reportahe di NRC, Arib a conta e corant cu e no tabata altanto di e investigacion y cu e ta "impacta" pa e acusacionnan. "Ami no ta asina."

Riba Twitter el a publica, "Otro traicion politico 'anonimo'. Esaki ta e banda mas mahos di politica, un banda cu semper mi a opone na dje como parlamentario y president di Tweede Kamer. Mi mester a haya sa via NRC cu un investigacion a ser crea den mi contra. Mi ta demanda un splicacion for di Vera Bergkamp (D66) tocante e metodo aki.

Parlamentonan di Hulanda y Caribe ta trata sclavitud pa prome biaha

(NLTimes) - Miembronan di Eerste y Tweede kamer for di Caribe Hulandes a tene un conversacion oficial tocante e pasado den sclavitud comparti pa prome biaha.



Parlamentario di partido VVD MArielle Paul tabata presidente di e consulta bianual entre e politiconan di Hulanda y e parti Caribense di e Reino. El a yama "hopi special" cu e tema aki ta riba e agenda pa prome biaha. E dialogo a enfoca riba entre otro, e posibel disculpanan oficial di e gobierno Hulandes.

Quincy Girigorie a bisa den un declaracion cortico di introduccion cu e ta sinti, como miembro di parlamento di Curaçao, e ta considera menos cu e miembronan di Eerste y Tweede Kamer. "Un di e motibonan ta cu solamente abo por dicidi tocante disculpanan pa ley di e estado." Tambe el a bisa cu varios persona di color scur den sociedadnan di hende blanco ta lucha cu e sentimento di pena pa motibo cu nan ta diferente, y e ta mira esaki como resultado di e pasado di slavitud.

Minister Franc Weerwind di Proteccion Legal anteriormente a bisa cu Gabinete lo responde na recomendacionnan di e hunta di conseho tocante e dialogo di e historia di sclavitud prome cu e proximo aña. E grupo aki a argumenta pa un disculpa oficial di e Estado Hulandes. Den su posicion anterior como Minister di Binnenlandse Zaken, Kajsa Ollongren a haci declaracionnan indicando cu disculpanan oficial por ta na caminda, incluyendo e Instituto Nacional di Historia di Sclavitud y Herencia. Den su discurso mas recien for di e trono, Rey Willem-Alexander specificamente a declara cu aña 2023 lo ta un aña conmemorativo den e historia di sclavitud.

Delegacionnan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten lo bishita Den Haag e siman aki pa e Consulta Interparlamentario cu Reino. Un reunion cu ta tuma luga dos biaha pa aña cu miembronan di Eerste Kamer y Tweede Kamer. Eerste Kamer ta e Senado Hulandes, y Tweede Kamer ta parti di e parlamento Hulandes.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BUSCA
Habitación no muebles ..con derecho a cocina banda Pos Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039

TA HUUR
Time share Studio na nivel di pool La Cabana
diadomingo 9 di october-diadomingo 16 di october 2022
Tel. 593 9066

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

TA BENDE
Suzuki Swift 2010
automatic 5 porta.
powerwindow, keuring 2024
light tint
Prijs Fls.14.000
Tel. 561 8226 /731 3194

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BUSCA
un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal
Tel. 583 8560

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu algun awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 40 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:31 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre oost te zuidoost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Situacion general di tempo:
Un disturbio na diferente nivel di atmosfera ta move poco poco west y lo activa di zona di convergencia intertropical cual lo induci humedad y instabilidad den region. Esaki lo soru pa temporalmente hopi nubia desaroya y produci localmente algun awasero durante proximo 24 ora cu tambe chens pa lamper cu strena. Localmente awasero por ta modera te pisa y causa molester.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: modera
Na partinan oost te noordwest di costa: modera

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/29/2022



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.28	1.30	1.32
CHF	181.68	182.40	183.20
GBP	1.86	1.91	1.97
JPY	122.01	123.13	124.36
EUR	171.66	173.22	174.97
DKK	22.29	23.01	23.81
NOK	15.52	16.24	17.04
SEK	14.77	15.49	16.29

For amounts up to Afl. 100,000

Workshop Idea “Kid$ Biz Market”

Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) como parti di e Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel conhuntamente cu nos partnernan ActionCOACH, MA Production Group, Santa Rosa, RBC Royal Bank y Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta organisando un proyecto pa e muchanan di entre 9 te cu 13 aña.

E nomber di e proyecto aki ta “Kid$ Biz Market”, y lo ta dia 3, 4, 5 y 7 oktober 2022. E proyecto aki lo dura 4 dia y e orario lo ta di 9:00 am te cu 12:15 pm. Entrada ta completamente GRATIS.

For di 28 februari 2018, IDEA a inicia e proyecto cu yama “Kidpreneur$ With Big Ideas” cu ta specialmente pa e muchanan cu ta bishitando e Traimerdianan na Aruba. Pa duna oportunidad na otro muchanan cu no ta bishitando Traimerdia, IDEA a dicidi di organisa un actividad di 4 dia pa nan, yena cu workshopnan cu por inspira nan pa den futuro nan por bira un comerciante. Na final di e proyecto, nan lo ricibi un certificado di participacion.

E contenido di e workshop ta lo siguiente:
Get Kids started as Entrepreneurs;
Tech Workshop: The Basics of Lighting & Sound;
Kids Agripreneur in the Making;
Financial Literacy: Earning;
Financial Literacy: Saving;
Creative Snack Making (Animal Day Edition);
Creative Cards Making (Christmas Edition);
Business Plan for Kids;
Certification Award

E proyecto aki lo ofrece e muchanan educacion empresarial y lo yudanan reconoce oportunidadnan comercial. E lo siña e muchanan con pa gana placa dor di hasi actividadnan comercial for di un edad hopi jong usando nan mesun creatividad. E muchanan lo wordo stimula pa nan tin nan mesun negoshi den futuro.
E intencion ta pa e muchanan aki tambe por participa na e Christmas Shopping Bazaar cu lo wordo organisa den comienzo di december 2022 dor di Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel y IDEA, pa asina nan haya e oportunidad pa bende nan productonan cu nan mes a crea.

Pa por registra bo yiu pa participa, por manda nos un email na L.croes@deaci.aw. Nos lo manda tur informacion necesario pa registra. Cupo ta limita. Nos di IDEA ta desea tur e participantenan hopi exito cu e bunita proyecto di: “Kid$ Biz Market”.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario. Por sigui nos riba Facebook Page: @Idea-Aruba.

Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes:

Partido MEP cu actividad pa recauda fondo pa campaña 2025

Diaranson atardi, for di Cede di MEP, Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes a informa riba e actividadnan di partido. Partido Movimento Electoral di Pueblo MEP ta preparando full swing pa campaña 2025.

Pa esaki Partido MEP ta organisa un rifa pa recauda fondo. Lo tin 5 premio cash cu e maximo di Awg 10 mil. Sorteo lo ta dia 30 di october durante un actividad ameno riba un diadomingo atardi na unda cu full famia por participa.

Recaudacion di fondo pa nos partido ta hopi importante pasobra partido MEP ta di pueblo y pa pueblo. Nos fondonan pa campaña semper ta donacionnan di ciudadanonan manera abo. Nos ta preparando caba e candidatonan nobo y esunnan cu tin caba pa ta cla pa ora campaña di porta pa porta cuminsa. Tambe nos ta drentando barionan pa nos por scucha kico ta biba den nos comunidad.
Hunto cu partido MEP, tin tambe Fundacion Ing. Cesar Terzano, cu ta e hala scientifico di nos Partido, y e Fundacion Formacion Politico Nelson Orlando Oduber cu ta trahando riba e formacion politico di nos politiconan. E hala femenino di nos Partido, Forsa Femenino Grace, ta e forsa di e hende muhenan den nos Partido. E hala hubenil cu ta HOT, e Hubentud, Orguyoso Talentoso ta buscando miembronan nobo tambe. Tur e organisacionnan aki hunto lo ta presente dia 30 di october na e actividad.

“Nos ta bati na bo porta un biaha mas, ciudadano di nos pais, sostenedo di nos Partido, pa yuda nos cu e actividad pa recauda fondo aki. Cu un contribucion pa ticket, bo por gana te Awg 10 mil. Nos ta conta cu bo contribucion”, Lider di MEP a expresa.

Anochi di apertura Ateliers89

Ateliers'89 Punto Di Beyas Aruba tin e gran placer y honor di anuncia su gran apertura di su exposicion nobo 'Savoury Memoir in Colored Spices'.

Diahuebs 29 September, 2022 pa 7or di anochi.
Dominicanessenstraat 34, Oranjestad Aruba

Presentando obra nan traha di 11 participante di tayer 'Unexpected memories through smells..' by visual artist Razia Barsatie.

Durante di apertura lo bai mira differente obra nan manera pintura, video animation y 3D instalation traha y crea cu differente food 'seasoning'. Esaki ta duna exposicion un apparencia di colornan bibo y un holor masha agrado. Cada un sala di exposicion lo tin su propio thema cu splicacion di proceso.

Nos ta spera di por conta cu boso presencia y cobertura durante anochi di apertura.

"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Senor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Sra. Lydia M. Malmberg

*10-05-1942 - †23-9-2022

Na nomber di su:
Yuinan:
Cilia Pablo
Eduardo Pablo y Michelle Pablo - Forlonge
Jolanda van der Wijne - Pablo y Iwan van der Wijne

Nietonan:
Sharelly Emanuelson
Jordan Emanuelson
Nikita Pablo
Bailey Pablo
Tye Pablo

Bisanieto:
Emma Emanuelson

Rumannan:
Harold Malmberg y Maude Malmberg - Brown, Henry Malmberg y †Edith Malmberg , Elizabeth Malmberg y †Eugene Malmberg, Mildred Brown - Malmberg y †Charles Brown, Hellen Malmberg, Lilian Pieters – Malmberg y Roque Pieters, Clyde Malmberg – Edlien Malmberg – Lauffer

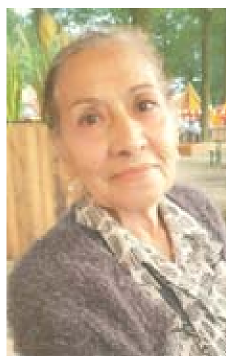
Famia y amigonan, conociernan, bisiñanan na Aruba, Korsou, Hulanda, Surnam y merca:
Demas famia: Malmberg, Famia Pablo, Famia Emanuelson, Famia Halley, Famia van Eer, Famia Lesire, Famia E. Maduro, Famia Hoogvliets, Famia Gerardus, Famia Jacobs, Famia Bikker, Famia Gunther, Famia Berenos, Famia Tjon A Loi, Famia Chi A Loi, Famia Eudia Gonsalvez, Famia Adonis, Famia Pourier, Famia Lo- A -Njo

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 1 oktober 2022 di 2:00 p.m. – 4:00 p.m.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Respaldo.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia of conocir.
Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Her wings were ready, but our hearts were not…
It is with deep sadness we announce the death of our beloved Mother, Grandmother, Sister, Aunt and Friend. She died peacefully at the age of 89



Muriel A. Simon

Better known as (Tante) Sixta or Oma
*10 April 1933 - †21 September 2022

On behalf of:
Her daughters:
Meredith (Mem) Vinck
Desirée (Day) Vinck

Grandchildren:
Edson Everon
Marlon Everon & Sjarlaine Everon-de Windt
Lindsay Riley & Sergei Liski
Brandon Riley

Great grandchild:
Xia Grace
Like great grandchild:
Evi Galilea

Parents:
†Peter Simon
†Regina (Mom) Simon-Grovell

Siblings:
†Rudolph Simon & family
†Louis Simon & Neida Simon-Padilla & family
Gwendolyn Winklaar-Simon & Jose Winklaar & family
John Simon & Nia Simon-Geerman & family
†Eddy Simon & Annie Simon-Henraat & family
†Robert Simon & †Lientje Simon-Zievinger & family
†George Simon & †Aura Simon-Roga
Dornal Simon
†Charles Simon & Hortencia Simon-Lacle & family
Bernard Simon & family
Roy Simon & family
Nephews- and nieces, cousins
Beloved friends in Holland:
Louis Schavet
Irene de Smet
Mariela Elmont
Filomena Zievinger
Leo & Ancilla Kantelberg
Edith & Piet Tromp

Cas di Machi- Miranda Trimon- Belgica Ranes y a Martha Moreno pa nan bon cuido

Family: Simon, Vinck, Everon, Riley, de Windt, Liski, Grovell, Padilla, Winklaar, Geerman, Henraat, Zievinger, Roga, Lacle, Schavet, de Smet, Elmont, Kantelberg and all other family members and friends.

Farewell Ceremony and cremation will take place on Saturday October 1st 2022 at Aurora Funeral Home from 9 am to 11 am.

Please forgive us if we forgot to mention a loved one in our moment of grief.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Isaias 43, 1:3.
"No tene miedo, pasobra Ami a redimibo. Mi a yamabo na bo number, bo ta di Mi. Ora bo ta pasa dor di e awanan lo Mi ta ku bo, I for di e riunan, nan lo no lastrabo bai ku bo. Ora ba ta kana do di candela, esaki lo no flamabo, ni e flam lo no kimabo. Pasobra Ami ta Señor bo Dios, Esun Santu di Israel, bo Salbador.

Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios.
Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Silvano de Castro (Nano)

*22-01-1972
†23-09-2022

Casa: Sra.Vda. Delia de Castro-Moreno
Yiunan: Naomi de Castro & Samantha de Castro
Mayornan: †Salomon & Linda de Castro-Maduro
Rumanan: Solange de Castro & Kenrick Farro
Salomon & Soraida de Castro & Famia
Subrinonan: Michael Ras & Edmee Arends
Tanta & Omonan:
Emilio & Ana Maduro
Betty & Panchito Tromp
Yvonne Maduro
Glenda Maduro
Ester Dammers-de Castro (Curacao)
Nora de Castro (Curacao)
Prima & Primonan:
Efrem, Michael, Carlo, Ricky & Henry Croes. Anthony Maduro. Grecia Feliciana & John Kelly. Lilian Tromp, Magaly Werleman, Sandra, Soraya, Frank, Nelson & Carine Maduro. Lisette Vrolijk, Gisela Kock, Marcel & Emely Maduro. Cesar & Kenrick Tromp. Juni, Geraldine & Edward Maduro. Militza Croes. Inoira & Carl Maduro. Mayra Solognier, Freddy, Jorge, Juan Alberto, Raul & Nelson Wever. Maria & Mirto Granadillo, Cesar, Benjamin, Jorge & Jose Sanchez-Bello. Graciela Goede, Rudolfo & Maria Willems. Mariela, Carlos & John Dammers.
Swa: Bladimir Moreno
Cuña: Doris & Toño Salazar & Famia
Omonan di respet: Nicky Kelly, Carlos Maduro
Amiga Special: Annelote Ellis
Amigo & Amiganan: Gustavo & Olga Velasquez I famia, Zolaika Plaza, Julissa Jarzagaray, Yvette Lacle, Doyenne Mathilda, Jerina Martinus, Nino Abreu, Gerald Rasmijn, Urig Feliciano, Mark Fowler, Cedrick Croes & Gino Ras.
Coleganan di Barcelo Hotel en especial Lorena Labrador, Samuel Johnson & Astrid Angela
Aruba Karate Bond & Team 4 Life, JINSEI KAN Shotokan Karate Do-Aruba
Danki Special ta bay na:
Dr.H.Riley. Dr.R.Anthony, Dr.M.Zadenius & Poli Oncologie, Dr.R.Dennert & Poli Cardiologie, Piso 4 di Hospital & Verpleegsternan Vivian, Ingrid, Angelo, Chiqui I Reina. Randolf Kip.
Edmund Harms Foundation
Bisiña & Conocirnan.
Demas Famia: de Castro, Moreno, Maduro, Tromp, Croes, Kelly, Wever, Sanchez-Bello, Willems, Dammers.
Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diabierna 30 di September 2022, di 6:30pm – 9:00pm. Acto di Cremashon lo tuma lugar den seno Familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor….y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Senor ta hasi".
Salmo: 33

Cu dolor na nos Curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



Sr. Joaquin Willems
Mihor conoci como: Wim, Payo, Quin, Quinchi, Opa Quin
*16-08-1946 †24-09-2022

Casa: †Estevanita G. Willems-Helder

Yiunan: Tito y Ann Willems-Eman
Robert y †Lecsy Willems-Torres
Oscar y Sheila Willems-Maduro

Nieto(a)nan : Gabriela Willems
William Willems
Oswin Willems
Osmar Bislip y famia

Ruman(nan): Zavala na Venezuela
Willems na Aruba

Swa y cuñanan :
†Celestino y †Anselma Helder Lampe y yiunan
†Dionisia Josephina Helder
Damiano y †Andresita Helder-Luidens y yiunan
Josef y Maria Helder-Werleman y yiunan
†Mario y †Bernabela Helder-Wever y yiunan
Veronica y †Andres Werleman-Helder y yiunan
Eugenio y Maria Helder-Dijkhoff y yiunan
Alfredo y Elisabeth Helder-Arends y yiunan
†Laureano y †Albertina Donata-Tromp y yiunan

Amigo di cas: Verio Emerenciana y famia
Dyki Dijkhoff y famia

Subrino(a)nan, Primo(a)nan, amigo(a) y conocirnan, bisiñanan

Ex coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital

Demas famia:
Willems, Helder, Eman, Maduro, Torres, Zavala, Donata, Werleman, Rasmijn, Cano, Bikker, Dijkhoff, Wever, Tromp, Lampe, Luidens, Croes, Solognier

Ta invita pa acto di despedida/condolencia cu lo tuma lugar Diahuebs 29 di September 2022 pa 2:00-4:00 di atardi na Royal Funeral Home. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador
Psalmo 23:1

A fayece cristianamente y conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu e la haci y nifica pa nos. Cu profundo tristeza nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor.



Jose Edumundo Zievinger
Mihor conoci como "Jossy"
*30 april 1958 - † 23 september 2022

Na nomber di su:
Yiu:
Jeanisse Zievinger y Edward Semeleer (na Hulanda)

Nietonan: Edean y Jeward Semeleer (na Hulanda)

Rumannan:
†Imelda (Ita) y † Beto Lacle - Zievinger
Maria (olga) y Calin Lacle – Zievinger
†Miguel Zievinger y Marllory Zievinger - Medina
†Luis y † Winifrida Zievinger - Ridderstaat
Bertrando Zievinger
Carmen y Cesar Tromp – Zievinger
Pedro y Magaly Zievinger – Semeleer
Annie y † Luty Burleson – Zievinger

Tanta:
Stefanita (Choei) Tromp - Young y Famia

Omo:
Bertrando (Toyo) Young – Werleman na Hulanda

Mama di su yiu:
Alexandrina Geerman (na Hulanda)

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña, coleganan di Crystal Casino y demas conocirnan.

Semper cla pa yuda: Marsan Lacle, Jairo Lacle y Pascualita (Ita) Ridderstaat

Demas famia: Zievinger, Semeleer, Ridderstaat, Lacle, Tromp, Young, Ng, Orman, Burleson, de Mei, Maduro, Croes y Wolf.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 30 di september 2022 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y/of conocirnan.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta haci
Salmo 33

Cu inmenso dolor pero agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, nos welo, nos ruman, nos omo y nos swa:



Hyacintho Federico Kock
Mihor conoci como Chinto
*10-09-1934 - †20-09-2022

Casa: Veneranda (Vera) Kock-Curiel

Mama: † Adelaida Kock-Angela
Tata: †Ignacio Kock

Yiunan: Athanasia (Tasha) Koolman, Mayra Kock, Marjorie Kock

Nieto- y nietanan: Corryann Dorotaal, Lionel Dorotaal, Josmar Rasmijn, Joreen Rasmijn
Rumannan: † Ana y Theodoor Koolman-Kock, Francisco y Aura Kock, †Maxima Kock, Macario Kock, Rosalia Eugenia-Kock, †Toribio Kock, Maria y Frans Dirksz-Kock

Suegro y Suegra: †Jose Marcelo Curiel, †Ricarda Koolman

Swa- y cuñanan: †Victor Henriquez, †Jacob Curiel, Nicodemus y Irma Curiel, Senovia Curiel, Feliciano Curiel, Carmen y Basilio Geerman-Curiel, Catharina Curiel, Maria Magdalena y Vincent Croes-Curiel, Marcolina Rijsdijk-Curiel

Sobrino- y sobrinanan: Lorenzo Koolman y famia, Bernadette Koolman y famia, Margarita Koolman y famia, Ludwina Boekhoudt- Koolman y famia, Martina Grant-Koolman y famia, Pablo Koolman, Altagracia Chayadi-Koolman y famia, Valeriano Koolman y famia, Nino Kock y famia, Lindomar Kock y famia, Aurelia Kransen-Kock y famia, Leo Kooman, Liberto Koolman y famia, Maiky Koolman, Rudolf Koolman y famia, Melissa Kock, Patrick Kock y famia, Rachel Kock y famia, †Egbert Dirksz y famia, Gilbert Dirksz y famia, Ryan Dirksz y famia, Ans Henriquez y famia, Riza Perez-Henriquez, †Enrique Curiel y famia, Gerardo Curiel y famia, Viveca Ras-Croes y famia, Agnes Curiel, Andrew Curiel, Audrey Curiel, Bryan Geerman y famia, Carlton Geerman y famia, Nerissa Diaz-Croes y famia, Aldrich Croes y famia, Sulaika Curiel, Marcel Rijsdijk
Tur su primo- y primanan, comper- y comernan, y su bisiñanan y demas famia
Ayudante: Cecilia Howell

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 01 oktober 2022 for di 09:00 pa 11:00 di mainta na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari. Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia
Ora pa guera y ora pa paz"
Predicador 3:1-2-4-7-8

"Bida Ta Dushi Pero E No Ta Fasil !!"

Cu dolor na nos curason y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:

Sr. Mirto Rasmijn

Cariñosamente jama "Papito, Opa, Mete, Meme of Omo Mirto"
⋆06 December 1956 - †22 September 2022

Na Nomber di su:
Sra. Vda.: Semilina "Linchi" Rasmijn-Geerman
Yiunan: Luigi y Jemine Rasmijn-Daal
: Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk
: Giali Rasmijn y Gillianne v/d Biezen

Nieto y Nieta nan stima:
Jenarlo y Lijene Rasmijn
Gianimari y Gianella Vrolijk
Xavian y Xialine Rasmijn

Mayor nan: †Gilberto y †Avelina Rasmijn-Kock
Ruman nan:†Albertina " Betty" y †Robert Albus-Rasmijn
†Rita Rasmijn
†Alcida y Leonardo "Chai" Loefstop-Rasmijn
Andres Y Mary Rasmijn-Stamper
Crismo y Stella Rasmijn-Giel
Silvio y Mayra Rasmijn-Roga

Sobrino y Sobrina nan:
Edmund y Roderick Albus
Andy y Mary-Ann Rasmijn
Edward y Patrick Rasmijn
Jouraine y Leonard Loefstop
Christopher y Stephany Rasmijn
Nan pareha, esposo(a) y Famia.

Iha: Lugelca Geerman

Suegro nan:
†Epifanio "Pief" y †Gregoria "Goya" Geerman-Koolman

Swa y Cuña nan:
†Sotero "Eti" Geerman
Juana Francisca "Nani" y Hendrik "Iki" Donata-Geerman
Shaida Geerman
†Maria "Maya" y Venancio "Chonai" Angela
Angelcancio "Boys" y Lucia Geerman-Boekhoudt
Timoteo "Theo" y Sandra Geerman-Verhaar

Prima y Primo nan, amigonan, bisinja nan di Paradera, conocir nan y demas famia.
Ex-Colega nan di Telefoon Dienst, Raecon Aruba, Coastal Refinery, El Paso Refinery y Valero Refinery.
Colega Musico nan di Steelband, Kids of Fame Brassband, Coro Brisa Juvenil,
Banda de Tio Juan y Arugaldo.

Demas Famia nan:
Rasmijn, Geerman, Daal, Vrolijk, Kock, Koolman, Loefstop, Albus, Stamper, Giel, Roga, Quandus, Boekhoudt, Angela, Verhaar, Donata, Van der Biezen, Ras

Ta invita pa e Acto di Entiero y Condolencia, cu lo tuma lugar dia 30 September 2022 na
Misa Santa Filomena na Paradera pa 4pm di atardi y pa despues pa Santana Catolico na Paradera.
For di 2:00pm e curpa di Mirto lo ta reposa den Misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe.
2 Timoteo 4:7

Cu profundo dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento inespera di mi casa, nos tata, welo, yiu, ruman y omo:



Sylvester Mylles Vrolijk

Mihor conoci como: "Silo", "Sylvio" of "Siro"
⋆31-12-1938 - †25-09-2022

Na nomber di su:
Querida esposa:
Sira Vrolijk-Boekhoudt

Yiunan:
Siegfried y Fatiha
Jorge y Dorinda

Nietonan:
Elias, Rani y Sofia
Jorinne y Joyceline

Mayornan:
†Esteban (Rey) y †Alida Vrolijk-Quant

Rumannan:
†Raymundo, Margarita Vrolijk-Hernandez y famia
†Andres, Annie Vrolijk-Neef y famia
Philomena Vrolijk y yiu
Hendrik, Amparo Vrolijk-Guerrero y famia
Deni Vrolijk y yiunan
†Leo, Serodjinie Vrolijk-Ajodhia y famia
Annie, Orlando Gomez Correa-Vrolijk
Mirto, Stella Vrolijk-Nicolaas y famia
Lies y Manuel Pimienta
Ada y Jacinto Werleman-Vrolijk

Cuña: Martina Boekhoudt

Tanta y omonan:
†Catharina Vrolijk
†Eugenia Vrolijk
†Carlos Vrolijk y famia
†Ninita Pourrier y famia
†Felipe Quant
†Andres Quant y famia
†Reineta de Windt y famia
†Maximina Maduro y famia
†Macaria Orman y famia
†Ramiro Quandt y famia
Tanta manera ruman: Margot y Eddie Thode y famia
Amigonan di cas:
Eric Kelly, Anthony y Sandra Lacle

Primo y primanansobrino y sobrinanan, ihanan, bon bisiñanan y su ex coleganan di Sta. Rosa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 30 di September 2022 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Paradera.

Despensa nos si nos por a lubida cualkier famia den nos momento di tristeza.
Depues die ntiero nos no por ricibi bishita di condolencia,

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Piola Maria Figaroa – Frank

Cariñosamente jama "Viola" of "Joochi"
Viuda di Frans Figaroa
⋆05 – 05 - 1928 - †28 – 09 – 2022

Na nomber di su:

Yiunan:
Vda. Mildred Figaroa y famia
Evelina y Jan Boonstra y famia
Frida Figaroa y Chico de Kort y famia
Olivia Figaroa y famia
Wini y Doppy Arends y famia
Gina y Alecio Maduro y famia
Farida y Freddy Feliciana y famia

Nieto y Nietanan:
Melissa, Marc, Timo, Elvira, Chantal, Agni, Cliff, Mariel, Nahema, Algin, Jeffray, Raydrick y Kaveri

Bisanieto y Bisanietanan:
Nina-Andrea, Gael y Khloe

Ruman:
Vda. Guillermina Maduro – Frank y famia

Cuñanan:
Vda. Crispina Frank – Yarzagaray y famia
Vda. Nita Frank – Maduro y famia

Su cuidado di cas: Johnny Semeleer y famia
Su ayudantenan: Auristela "Aurie", Adeline, Carol y Lisa

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan, amigo y amiganan y demas famianan, ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna, 3 di oktober 2022 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Santa Anna.

Oportunidad pa condolencia lo ta diasabra, 1 di oktober 2022 na Aurora Funeral Home di 7pm – 9pm.

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Joochi haña sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Bo palabra ta un lampi pa mi pia, un luz riba mi caminda"
Salmo 119:105

Cu hopi tristesa den nos curazon pero agradecido pa e amor cu e la duna nos.

Nos ta anuncia fayecimento christianamente di:

Epifanio Stefano Tromp
(mihor conoci como Fanfa, Frans, Oompie, Pief)
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
*10-01-1940 - †26-09-2022

Na nomber di su:
Esposa: Filomena (Mena) Tromp-Croes

Yiunan stima:
Magaly y Waikon
Jourainne y Randolph
Ivania

Nieta(o)nan stima:
Wingsan y Mourit
Marvick y Chloë
Yingkit
Maryleen

Mescos cu yiu: Lillian Albertus

Rumannan:
†Imelda y †Maximo (Chomon) Feliciana
Rosa y †Antonius (Toon) Van de Poel-Tromp
†Julio y Theresita (Sita) Tromp-Hill
†Mario y Igilda (Ida) Tromp-de Lange
Sebastiano (Fabiano) Tromp y Juana Barros
†Simon y Edith Tromp-Croes

Cuña: Guillermina (Mimi) Croes

Swa: Louis y Odette Croes-Flanegin

Subrino y subrina nan: Shirley y Justiano, Haime y Ina, Jacqueline, Carina y Ernie, Michael y Sheelah, Marcia y Corey, Gina, Mayra y Edgar, Sandra y Jonathan, Safdar y Livette, Celine, Louis y Shihmin.

Prima y primonan, sobre sobrino- y sobrina nan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex colleganan di Douane.

Bon bisiña: Gregory Tromp y famia

Ayudantenan di cas: Lucy Mejia y Sofia Dirksz

Demas famia: Tromp, Croes, Wong, Kranwinkel, Arendsz, van Dinter, Lampe, Feliciana, Van de Poel, Hill, de Lange, Flanegin, Petrocchi, Dijkhoff, Heide, de Cuba, Britten, Mac Jannet, Barros y Albertus

Acto di despedida lo tuma lugar dialuna 3 oktober 2022 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Envez di flor of krans lo tin un box disponible pa donacion na Koningin Wilhelmina Fonds.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur loke cu E a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento repentino di nos kerido tata, ruman, opa, primo y omo:

Adolph Oswald Oehlers
Mihor conoci como: "Dino"
*05-04-1934 - †19-09-2022

Na nomber di su:
Yiunan: Michael y sra. Elisabeth Oehlers
Adolph Junior Oehlers
Marylou y sr. Maurits Dijkhoff-Oehlers

Nietonan:
Gregory, Venice, Juni, Queeny, Myraey, Kijomy, Stephanie, Kristopher y Michael Daniel

Bisanietonan:
Ziqyene, Jolaine, Xilayne, Zayne, Sophia, Keymar y Patience

Rumannan:
†Erwin Oehlers y famia
Ifna Oehlers y famia
†Ernst Oehlers y famia
†Etienne (Jeny) Oehlers
Kathy Nijdam-Oehlers
Harold Oehlers y famia

Demas famia: Oehlers, Dijkhoff, Wijsheyen, Nijdam y Sprock

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diabierna 30 di September 2022 di 2:00 pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.
Nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory



"Señor ta mI luz y salbacion
Di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida
Pa ken lo mi tembla?"

Cu hopi tristesa na nos curazon y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sr. Henri R. Croes
*11-07-1942 - †28-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Lagrima y flornan por seka pero su bunita recuerdonan y tur loke ela haci pa nos lo keda pa semper graba den nos mente y curason.

Serca Dios mi ta na paz. Salmo 131

Maria Leoncita van der Ree-Arends
mihor conoci como "Oncha"
30/04/1931 – + 27/9/2022

Casa: + Jose Rafael van der Ree

Yiunan: Miriam Maduro-van der Ree y + Calvin Maduro, Jose van der Ree y Diana van der Ree, Mauricio van der Ree.

Nietonan: Darlene Maduro, Calvin Maduro y Tamara Waldron, Joanne Maduro,
Jonella van der Ree y Curtney Hart,Joey van der Ree y Sabine van der Ree - Van de Grint,
Joehans Garcia.

Bisanieto(a): Daniel Aguirre, Andrea Aguirre, Tara Roga, Mira Roga, Luca-andreas Hart, Matteo Hart, Rafael van der Ree, Quint van der Ree.

Rumannan: + Betsy Bruin y famia, + Albertico Arends y famia,+ Jenny Arends y famia ,+ Walter Arends y famia,+ Jane Oduber y famia,+ Jossy Arends y famia,+ Ru Arends y famia, + Janchi Arends y famia.

Cuñanan: Ada van der Ree-Arends y famia, Mario van der Ree y Nora van der Ree y famia, Mauricio van der Ree y famia.

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, ihanan, bisiñanan y demas famia y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 30 di september na Royal Funeral Home 2'or pa 4'or di atardi, despues pa Santana catolico na Playa.

Lo no ricibi bishita na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory



The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With deepest regret we wish to inform you that

Sr. Octavio Hodge
Better known as Tavio
*28-04-1958 - †26-09-2022

Date and place of burial will be announced later

Floods trap many in Florida as Ian heads to South Carolina

(AP) — Rescue crews piloted boats and waded through flooded streets Thursday to save thousands of Floridians trapped after Hurricane Ian destroyed homes and businesses and left millions in the dark.

The destruction began to come into focus a day after Ian made landfall in Florida as one of the strongest hurricanes ever to hit the U.S. The storm flooded homes on both of the state's coasts, cut off the only bridge to a barrier island, destroyed a historic waterfront pier and knocked out electricity to 2.67 million Florida homes and businesses — nearly a quarter of utility customers. At least one man was confirmed dead.

Aerial photos from the Fort Myers area, a few miles west of where Ian struck land, showed homes ripped from their slabs and deposited in a jumble among shredded wreckage. Businesses near the beach were completely razed, leaving just twisted debris. Broken docks floated at odd angles beside damaged boats, and fires smoldered on lots where houses once stood.

Though downgraded to a tropical storm by Thursday morning, the National Hurricane Center said storm surge and flooding rains remained a threat as Ian crept across the Florida peninsula and emerged in the Atlantic Ocean north of Cape Canaveral. Forecasters predicted Ian would regain some strength while turning northward.

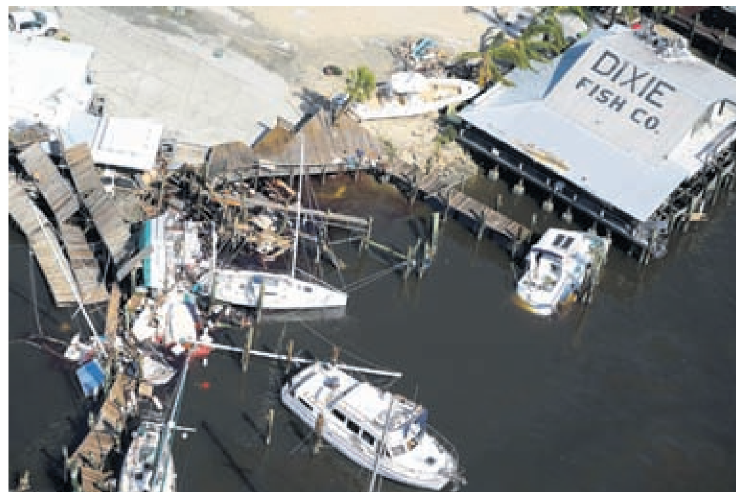
A hurricane warning was issued for the South Carolina coast, where the storm was expected to again make landfall, having already hit Cuba and Florida.

Sheriffs in southwest Florida said 911 centers were inundated by thousands of stranded callers, some with life-threatening emergencies. The U.S. Coast Guard began rescue efforts hours before daybreak on barrier islands near where Ian struck, DeSantis said. More than 800 members of federal urban search-and-rescue teams were also in the area.

In the Orlando area, Orange County firefighters used boats to reach people in a flooded neighborhood. A photo the department posted on Twitter showed one firefighter carrying someone in his arms through knee-deep water. At an area nursing home, patients were carried on stretchers across floodwaters to a waiting bus.













Authorities confirmed at least one Florida death — a 72-year-old man in Deltona who fell into a canal while using a hose to drain his pool in the heavy rain, the Volusia County Sheriff's Office said.

Emergency crews sawed through toppled trees to reach stranded people. Many in the hardest-hit areas were unable to call for help because of electrical and cellular outages.

South of Sanibel Island, the historic beachfront pier in Naples was destroyed, with even the pilings underneath torn out, as towering waves crashed over the structure. "Right now, there is no pier," said Penny Taylor, a Collier County commissioner.

In Port Charlotte, a hospital's emergency room flooded and fierce winds ripped away part of the roof, sending water gushing into the intensive care unit. The sickest patients — some on ventilators — were crowded into the middle two floors as the staff prepared for storm victims to arrive, said Dr. Birgit Bodine of HCA Florida Fawcett Hospital.

The Florida Highway Patrol shut down the Florida Turnpike in the Orlando area and said the main artery in the middle of the state will remain closed until water subsides.

Ian struck Florida as a monstrous Category 4 storm, with 150 mph (241 kph) winds that tied it for the fifth-strongest hurricane ever to hit the U.S.

Even after weakening, Ian's tropical storm-force winds still reached 415 miles (667 kilometers) from its center. Forecasters predicted the Atlantic waters would strengthen it to a Category 1 hurricane before it makes landfall Friday in South Carolina.

The National Hurricane Center warned storm surge of 6 feet (1.83 meters) or more was possible from Daytona Beach, Florida, to north of Charleston, South Carolina. Rainfall of up to 8 inches (20.32 centimeters) threatened flooding in the Carolinas and Virginia.

The U.S. Coast Guard initiated a search and rescue mission for 23 people after a boat carrying Cuban migrants sank Wednesday in stormy weather east of Key West. It found three survivors, and four others swam to shore, the U.S. Border Patrol said. Air crews continued to search for possibly 20 remaining migrants.

Iran's protesters chant from buildings amid crackdown

(AP) — Iranian anti-government protesters chanted from windows and rooftops in parts of Tehran early Thursday, but there were no reports of street protests in the country's capital, where authorities have waged a fierce crackdown in recent days.

It was not immediately clear whether that signaled a decline in the nationwide protests over the death earlier this month of 22-year-old Mahsa Amini, who was detained by the morality police for allegedly wearing the mandatory Islamic headscarf too loosely. Her death has triggered an outpouring of anger at the country's ruling clerics.

Iranian media have sporadically covered the demonstrations since they began. That they did not report any new protests in Tehran could mean that there weren't any or that authorities have tightened media restrictions.

There was also no sign of burned trash cans or rubble in the streets of central Tehran early Thursday, as there had been following previous nightly street protests.

Tehran's provincial governor, Mohsen Mansouri, was quoted by state media as saying the protests in the capital have ended and security has been restored. But people could be heard chanting "Death to the dictator" from buildings, where it is harder for police to arrest them.

It was not immediately clear how extensive the protests were elsewhere in the country. Students have continued to demonstrate on some university campuses, including Shiraz University in the south.

Authorities are still blocking access to WhatsApp and Instagram, social media services used by protesters to organize and share information. They are also heavily restricting internet access in the afternoons to prevent demonstrations from forming.

Iranian police have clashed with protesters in dozens of cities over the past 12 days.

State TV has reported that at least 41 protesters and police have been killed since the demonstrations began Sept. 17. An Associated Press count of official statements by authorities tallied at least 14 dead, with more than 1,500 demonstrators arrested.

Norway advised against all unnecessary travel to Iran and urged its citizens inside the country to "exercise caution and avoid demonstrations and large crowds."



Authorities have meanwhile arrested Elahe Mohammadi, a journalist who reported on Amini's funeral earlier this month in the Kurdish town of Saqez. She is among several journalists to have been detained since Amini's death.

Iran's leaders have blamed the protests on unnamed foreign entities that they say are trying to foment unrest. The Foreign Ministry summoned the French charge d'affaires on Thursday, accusing French officials of meddling in Iran's internal affairs by expressing support for the protests, according to Iran's state-run IRNA news agency.

But even Jomhouri Eslami, a hard-line newspaper, acknowledged in an editorial that the protests reflect real anger.

Russia opens more border draft offices amid call-up exodus

(AP) – Russian authorities are opening more military enlistment offices near Russia's borders in an apparent effort to intercept some of the Russian men of fighting age who are trying to flee the country by land to avoid getting called up to fight in Ukraine.

A new draft office opened at the Ozinki checkpoint in the Saratov region on Russia's border with Kazakhstan, regional officials said Thursday. Another enlistment center was set to open at a crossing in the Astrakhan region, also on the border with Kazakhstan.

Earlier this week, makeshift Russian draft offices were set up near the Verkhny Lars border crossing into Georgia in southern Russia and near the Torfyanka checkpoint on Russia's border with Finland. Russian officials said they would hand call-up notices to all eligible men who were trying to leave the country.

Over 194,000 Russian citizens have fled to neighboring Georgia, Kazakhstan and Finland — most often by car, bicycle or on foot — since Russian President Vladimir Putin last week announced a partial mobilization of reservists. In Russia, the vast majority of men under age 65 are registered as reservists.



The Kremlin has said it plans to call-up some 300,000 people, but Russian media reported that the number could be as high as 1.2 million, a claim that Russian officials have denied.

Russia's Defense Ministry has promised to only draft those who have combat or service experience, but according to multiple media reports and human rights advocates, men who don't fit the criteria are also being rounded up.

The official decree on mobilization, signed by Putin last week, is concise and vague, fueling fears of a broader draft.

In an apparent effort to calm the population, Putin told Russia's Security Council on Thursday that mistakes had been made in the mobilization. He said that Russian men mistakenly called up for service should be sent back home, and that only reservists with proper training and specialties should be summoned to serve.

The mass exodus of Russian men — alone or with their families or friends — began Sept. 21, shortly after Putin's address to the nation, and continued all this week. Airline tickets to destinations abroad have sold out days in advance, even at unprecedentedly high prices.

Long lines of cars formed on roads leading to Russia's borders. Russian authorities tried to stem the outflow by turning back some men at the borders, citing mobilization laws, or setting up draft offices at border checkpoints.

The bus stations in Samara and Tolyatti, two large Russian cities in the Samara region, on Thursday halted service to Uralsk, a border city in Kazakhstan.

Finland announced that it would ban Russian citizens with tourist visas from entering the country starting Friday. With the exception of Norway, which has only one border crossing with Russia, Finland has provided the last easily accessible land route to Europe for Russian holders of European Schengen-zone visas. The Nordic country has taken in tens of thousands of people fleeing the military call-up in recent days.



Injury-hit Barcelona visits Mallorca with hole in defense

(AP) — When Xavi Hernández oversaw the remodeling of Barcelona's squad this summer, the coach made sure he was so well covered at right-back that his club could afford to loan out United States defender Sergiño Dest to AC Milan.

But after a spate of injuries that has decimated Barcelona over the international break, Xavi may have a huge hole in his defense ahead of Sunday's game at Mallorca.

Jules Koundé, Ronald Araújo and Héctor Bellerín, who have played at right back this season, are all out for an undetermined period of time. Koundé and Araújo, who can play at center back as well, were hurt while playing for France and Uruguay, respectively, in games to prepare for the World Cup in November. Bellerín hurt his left leg while training for Barcelona.

That leaves Barcelona waiting to see if veteran Sergi Roberto can recover from a muscle problem that has sidelined him for three weeks in time for the trip to the Balearic Islands.

If not, Xavi may be forced to shoehorn a player with little or no experience at right back into the position, draft a player from Barcelona's youth team, or opt to play with three centerbacks and two wing backs.

Barcelona will also be without midfielder Frenkie de Jong and foward Memphis Depay after they were both hurt while playing for the Netherlands. Neither has been a first-choice player for Xavi this season.

Of the injuries, Araújo's appears to be the most serious. The 23-year-old defender underwent surgery this week in Finland to repair an abductor muscle in his right thigh that he damaged in Uruguay's 1-0 loss to Iran on Friday.

Over the next three weeks, Barcelona faces two Champions League group games against Inter Milan and a clásico against Real Madrid on Oct. 16.

The only good news for Xavi is that Robert Lewandowski returned in perfect shape from his stint with Poland. The striker leads the Spanish league with eight goals in six games.



Mallorca, coached by Mexican Javier Aguirre, has lost 12 of the last 13 visits by Barcelona to its stadium. Its only win during that stretch came in 2009 with Barcelona already crowned the league champion.

Yankees star Judge hits 61st home run, ties Maris' AL record

(AP) — Aaron Judge had gone seven games since his last home run, 34 plate appearances of fans quieting to a hush and snapping photos with every pitch.

Then with the score tied in the seventh inning on Wednesday night, he drove a 94.5 mph belt-high sinker to left, a no doubt rocket. He had tied Roger Maris' American League record of 61 home runs in a season, what many fans consider baseball's "clean" standard for the sport.

Judge's two-run homer lifted the Yankees to an 8-3 victory over the Toronto Blue Jays and brought relief to the 6-foot-7 slugger, who admitted having to try to block out distraction.

"Getting a chance to sit at 60 for a while there with the Babe was nice," he said, "but getting a chance to now sit at 61 with another Yankee right fielder that hit 61 home runs and MVPs, world champions, this is pretty cool."



Judge has seven games to break the record, starting with a series opener against Baltimore at Yankee Stadium on Friday night.

"Definitely some relief getting to 61. You try not to think about it, but it creeps into your head," Judge said. "I was hoping it would get over the fence. I didn't know at first. I didn't want to be standing at home plate when it hits the wall."

The ball dropped into Toronto's bullpen and was picked up by Blue Jays bullpen coach Matt Buschmann. He and Toronto closer Jordan Romano held onto the ball before turning it over to Yankees reliever Zack Britton, who made sure it got to Judge.

Judge moved past the 60 home runs Babe Ruth hit in 1927, which had stood as the major league mark until Maris broke it in 1961. All three stars reached those huge numbers playing for the Yankees.

Maris hit No. 61 for the Yankees on Oct. 1, 1961, against Boston pitcher Tracy Stallard.



Maris' mark has been exceeded six times, but all have been tainted by the stench of steroids. Mark McGwire hit 70 home runs in 1998 and 65 the following year, and Bonds topped him with 73 in 2001. Sammy Sosa had 66, 65 and 63 during a four-season span starting in 1998.

McGwire admitted using banned steroids, while Bonds and Sosa denied knowingly using performing-enhancing drugs. Major League Baseball started testing with penalties for PEDs in 2004.

Judge is hitting .313 with 130 RBIs, also the top totals in the AL. He has a chance to become the first AL Triple Crown winner since Detroit's Miguel Cabrera in 2012.

Fans fixated on him in the Bronx during the last homestand.

He became just the fifth player to hold a share of the AL season record. Nap Lajoie hit 14 in the AL's first season as a major league in 1901, and Philadelphia Athletics teammate Socks Seabold had 16 the next year, a mark that stood until Babe Ruth hit 29 in 1919. Ruth set the record four times in all, with 54 in 1920, 59 in 1921 and 60 in 1927, a mark that stood until Maris' 61 in 1961.

After the game, plate umpire Brian O'Nora presented Judge with the lineup card. Judge isn't sure what he will give the Hall of Fame.

Weekly SPECIALS

Product	Was	Now	Unit
Sprout Brussel 16oz	ƒ7.99	ƒ4.99	Each
Marucha/Top Blade Brasil	ƒ21.99	ƒ15.99	Per KG
Stoba/Stewbeef Lean Brasil	ƒ19.49	ƒ13.99	Per KG
EE Ketchup 24oz	ƒ5.04	ƒ2.99	Each
Bloemstuk Brasil	ƒ18.99	ƒ14.99	Per KG
Grapes Red Seedless	ƒ9.99	ƒ8.99	Per KG
Ginger	ƒ12.99	ƒ9.99	Per KG
Red Peppers	ƒ13.99	ƒ9.99	Per KG
EE Strawberries Frozen 16oz	ƒ10.79	ƒ8.99	Each
Toufayan Multi Grain Wrap 9" 11oz	ƒ4.35	ƒ3.99	Each
Smoked Pit Ham 28%	ƒ2.15	ƒ1.65	100 GR
Sunny D Tangy Original 64oz	ƒ5.29	ƒ4.49	Each
EE Corn Whole Kernel 15.25oz	ƒ3.59	ƒ2.39	Each
Nestle Nesquik Instant Choc & Strawberry 38.9oz	ƒ19.99	ƒ16.99	Each

DIARY/FROZEN

Product	Was	Now	Unit
Bob Evans Liquid Egg Whites 32oz	ƒ19.99	ƒ14.99	Each
EE Hashbrown Patties 10oz	ƒ6.99	ƒ5.99	Each

HBC/CM

Product	Was	Now	Unit
Sence Fruit Garden Handzeep Pompje Assorted	ƒ2.75	ƒ1.99	Each
Do it Toilet Bowl Brushw/Rubber Grip Handle 3pc Set	ƒ13.99	ƒ9.99	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Now	Unit
Komijne Kaas	ƒ2.39	ƒ2.09	100 GR
Waldkorn Rustico Wit/Meergranen	ƒ3.50	ƒ2.99	Each

SUPER Do it Center

VALID FROM
30 SEPT - 06 OCT 2022
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw